

BIALY WHITE EAGLE ORZEL

GAZETA
FREE
BEZPŁATNA

LECZENIE POWYPADKOWE

DZWOŃ
TEKSTUJ **973-773-7730**



Dariusz Nasiek, MD

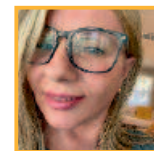
- Leczenie bólu
- Ortopedia
- Neurologia
- MRI EMG EEG CT-Scan
- Expert Witness /Biegły sądowy



**Chcesz sprzedać
lub kupić dom
na Florydzie?**



**Zadzwoń do Grace Omyla
727-422-5898**



Grace Omyla, BROKER/ OWNER

Popierany przez PiS Karol Nawrocki
pokonał kandydata Koalicji Obywatelskiej
Rafała Trzaskowskiego

Polacy wybrali prezydenta

50.89 proc. do 49.11 proc. – taką przewagą, wynoszącą niespełna 2 proc. głosów, Karol Nawrocki pokonał Rafała Trzaskowskiego w wyborach na prezydenta Polski. Frekwencja była bardzo wysoka i wyniosła niemal 72 proc., a obaj kandydaci otrzymali po ponad 10 milionów głosów każdy. Jednak to kandydat

popierany przez Prawo i Sprawiedliwość zwyciężył – również wśród Polonii w USA. Jak dokładnie kształtowały się wyniki, kim jest nowy prezydent Polski oraz jego żona, nowa Pierwsza Dama RP oraz kiedy nastąpi oficjalne zaprzysiężenie?

Czytaj dalszy ➔ str. 20-22



📷 Karol Nawrocki – X

**POŻYCZKI I PRZEFINANSOWANIA
NA DOMY W STANIE FLORYDA**

**GERARD
SCHEFFLER**

773-909-3346

www.gerardscheffler.com/florida
schefflergerard@gmail.com

KUPNO • SPRZEDAŻ • INWESTYCJE



**William Schwitzer
& Associates, PC**

**ZAUF AJ FIRMIE
O WYBITNYCH OSIĄGNIĘCIACH
I UDOKUMENTOWANYCH
SUKCESACH**

646-879-6490

Więcej informacji na str. 48

Marzysz o dealu na Florydzie?

- KUP ze mną FORECLOSURE



Renata Janus
P.A., Realtor | PPI Realty Inc.



561-542-2387



**TWÓJ WYPADEK
TO NASZA SPRAWA**

973-303-0498 | 718-389-0450

WIĘCEJ NA STR. 3

NAJWIĘKSZE WYZWANIA NASZYCH CZASÓW

WYKŁAD BOHATERA, KTÓRY ZMIENIŁ BIEG HISTORII

HISTORIC
EVENT

AN EVENING WITH PRESIDENT

LECH WAŁĘSA

LAUREAT POKOJOWEJ NAGRODY NOBLA I BYŁY PREZYDENT POLSKI

USA & KANADA | 31 SIERPNIĄ – 30 PAŹDZIERNIKA 2025

“

My, naród,

żyjemy w czasach wielkich wyzwań i przełomowych zmian. Podczas tej wyjątkowej serii wykładów opowiem o przeszłości, odniosę się do obecnych wydarzeń i podzielę się rozwiązaniami na lepszą przyszłość. Zapraszam was do tej historycznej rozmowy. Razem możemy dokonać zmian, których świat dziś tak bardzo potrzebuje.

Lech Wałęsa

Poznaj człowieka, który stanął na czele walki o wolność i zapisał się na kartach historii jako jeden z najwybitniejszych przywódców naszych czasów. Jego odwaga i determinacja zainspirowały miliony ludzi do wiary w lepszy świat.

Lech Wałęsa – legenda naszych czasów, człowiek który obalił komunizm i poprowadził świat ku demokracji – zabierze uczestników wykładów za kulisy jednych z najważniejszych wydarzeń w historii oraz podzieli się refleksją o przyszłości, którą tworzymy razem.

31 sierpnia	Los Angeles, CA
2 września	Phoenix, AZ
4 września	San Diego, CA
6 września	Oakland, CA
8 września	Seattle, WA
12 września	Denver, CO
14 września	Houston, TX
18 września	Austin, TX
20 września	Dallas, TX
22 września	Atlanta, GA
24 września	Columbus, OH
26 września	Pittsburgh, PA
27 września	Baltimore, MD
28 września	Cleveland, OH
30 września	Minneapolis, MN
2 października	St. Louis, MO
4 października	Chicago, IL
5 października	Milwaukee, WI
9 października	Miami, FL
11 października	Orlando, FL
13 października	Boston, MA
15 października	Charlotte, NC
17 października	Philadelphia, PA
18 października	New York, NY
24 października	Montreal, QC 🇨🇦
25 października	Toronto, ON 🇨🇦
26 października	Detroit, MI
30 października	Vancouver, BC 🇨🇦

HISTORY
EXPLORER

POKÓJ I BEZPIECZEŃSTWO | WALKA O WOLNOŚĆ I PRAWA CZŁOWIEKA | WYZWANIA DLA DEMOKRACJI W XXI WIEKU
RUCH SOLIDARNOŚCI | UPADEK KOMUNIZMU | NASZE WARTOŚCI
NOWE ROZWIĄZANIA DLA ZMIENIAJĄCEGO SIĘ ŚWIATA

Zarejestruj się. To więcej niż wykład. To rozmowa o tym, dokąd zmierzamy.



www.HistoryExplorer.com



contact@historyexplorer.com



917-722-5050





ADWOKAT
ANDRZEJ KAMINSKI

WYPŁATY PO 9/11

Wciąż możesz liczyć na odszkodowanie!
W funduszu Victim Compensation
Fund czekają **4 miliardy USD**. Termin
składania wniosków został przedłużony.

Dla kogo:

- dla uczestników wydarzeń z 9/11 cierpiących na problemy zdrowotne,
- dla osób biorących udział w akcjach ratunkowych, porządkowych bądź innych – w tym byłych i obecnych pracowników unii Local 78 i 79 którzy oczyszczali teren WTC po 9/11,
- dla osób, które wróciły już do Polski,
- dla członków rodzin poszkodowanych oraz zmarłych w USA lub w Polsce po 9/11 /11 na chorobę nowotworową związaną z WTC. (VCF uznaje aż 69 chorób nowotworowych za związane z WTC).

Co zrobić:

- Wystarczy zarejestrować się w systemie VCF i złożyć wniosek o odszkodowanie.
- Warto zarejestrować się nawet, jeżeli nie jesteś obecnie chory (wiele chorób ujawnia się po latach).

Nasza kancelaria specjalizuje się w uzyskiwaniu odszkodowań po 9/11. Pomagamy w rejestracji i złożeniu wniosku oraz obsłudze całego procesu ubiegania się o odszkodowanie.

Zadzwoń bez zobowiązań i dowiedz się, czy się kwalifikujesz oraz jaką kwotę możesz uzyskać.

ADWOKAT ANDRZEJ KAMINSKI

110 Greenpoint Avenue, Brooklyn, NY 11222

✉ kaminski@kaminskilawfirm.com

www.kaminskilawfirm.com



718-389-0450



WSTĘP



MARCIN BOLEC
REDAKTOR
NACZELNY

Za nami wybory prezydenckie w Polsce – wydarzenie, które elektryzowało opinię publiczną przez wiele tygodni, a jego echa będą jeszcze długo wybrzmiewać w debacie publicznej. Niezależnie od tego, jak rozłożyły się nasze sympatie polityczne, jedno jest pewne: była to elekcja wyjątkowa. Rekordowa frekwencja, zarówno w kraju, jak i wśród Polonii – i w Stanach Zjednoczonych, i na całym świecie – budzi szacunek i daje powody do dumy. Tysiące osób stanęły w długich kolejkach, nierzadko poświęcając wiele godzin tylko po to, by oddać głos. To budujące świadectwo tego, że losy Polski wciąż leżą nam głęboko na sercu – bez względu na to, gdzie mieszkamy, jak długo jesteśmy za granicą i jakie mamy poglądy.

Taka postawa zasługuje na najwyższe uznanie. To wyraz odpowiedzialności za wspólnotę, dowód troski o przyszłość Polski. To znak, że mimo codziennych obowiązków, często bardzo daleko od kraju, nie jesteśmy obojętni wobec spraw, które kształtują rzeczywistość naszych bliskich i nas samych. Nieważne, na kogo oddaliście swój głos – liczą się świadomość i uczestnictwo.

Jaka będzie ta nowa prezydentura? Czas pokaże. Urząd prezydenta to ogromna odpowiedzialność – moralna, społeczna, historyczna. A przed nowym prezydentem stoi ogromne wyzwanie – by być głową państwa wszystkich Polaków, nie tylko tych,

k którzy go wybrali. To także odpowiedzialność za wizerunek Polski na arenie międzynarodowej, za sposób prowadzenia dialogu społecznego, za przestrzeganie konstytucji i troskę o wspólne dobro. Mam nadzieję, że nowy prezydent udźwignie tę odpowiedzialność z godnością, rozważą i szacunkiem wobec każdego obywatela – bez względu na jego światopogląd czy przekonania polityczne.

Tymczasem przed nami lato – czas, na który wielu z nas czeka z niecierpliwością. To nie tylko pora odpoczynku, ale i czas powrotów. Powrotów do kraju, do rodzinnych stron, do miejsc, które znamy z dzieciństwa...

Zachęcamy Was serdecznie, byście podzielnili się z nami swoimi wrażeniami. Jak zmieniła się Polska w Waszych oczach? Co Was zaskoczyło – pozytywnie lub negatywnie? Czy Polska dziś to kraj, do którego chcielibyście wrócić na stałe? Czasem jedno szczere spostrzeżenie osoby, która długo była poza krajem, potrafi więcej powiedzieć niż opaste analizy ekspertów. Szczególnie interesują nas refleksje osób, które nie były w ojczyźnie od lat – Wasze spojrzenie może być bezcennym komentarzem do zmian, jakie przeszła Polska.

Najciekawsze listy i relacje mamy nadzieję opublikować na łamach „Białego Orła”. Może uda się nam w ten sposób stworzyć razem przestrzeń do rozmowy o Polsce – tej, którą zostawiliśmy i tej, do której wracamy.

PLUS, MINUS



ZOJA SKUBIS

19-letnia Zoja Skubis zdobyła Mount Everest i stała się najmłodszą Polką w historii, która tego dokonała. Weszła na szczyt 18 maja br. To nie tylko jej sukces, ale również ważne wydarzenie dla polskiego himalaizmu.



DONALD TUSK

„Nie ma już na co czekać. Ruszmy z robotą” – zapowiedział premier Polski, komentując zwycięstwo Karola Nawrockiego w wyborach prezydenckich. Po półtora roku od przejścia rządów – tak, chyba najwyższy czas zacząć coś robić...



WHITE EAGLE MEDIA, LLC

55 Broad St. Suite 220, New Britain, CT 06053

Sales & Editorial: (860) 223-1150

Email: info@whiteeaglenews.com

Toll Free: (800) 668-0667

www.whiteeaglenews.com

www.BialyOrzel24.com  Facebook.com/BialyOrzel24

Managing Partner & Director of Sales

Darek Barcikowski – publisher@whiteeaglenews.com

Managing Partner & Editor-in-Chief

Marcin A. Bolec – editor@whiteeaglenews.com

Director of Operations & Associate Editor: Joanna Szybiak

Reporters: Barbara Bilińska Bolec, Edward Bolec, Robert Strybel, Halina Głowacka, Tomasz Ryzner, Marcin Żurawicz, Marlena Hebda

Contributors: Robert Rothstein, Tomasz Moczerniuk, Marek Kania, Sylwia Wadach Kloczkowska, Robert Iwanicki, o. Michał Czyżewski, Janusz Romański, Paweł Markiewicz, Catherine Blinder

Editorial Assistant & HR Manager: Alicja Dębek

Sales Support Coordinator: Maria Sołtys

Circulation Manager: Anna Górecka

Media Planner: Izabela Wróblewski

Graphics: Tomasz Świętoniowski, Zbigniew Czeranowski, Dorota Strzelecka

Advertising: Helena Boczoń, Michał Chełmiński

The White Eagle is a biweekly publication of White Eagle Media LLC. The content of this publication may not be reprinted or re-transmitted in whole or in part without the expressed written consent of the publisher. White Eagle Media assumes no responsibility for advertising content or errors but will reprint whatever part of the advertisement needs corrections if written notice is submitted within a week of the date of publication.



Projekt finansowany ze środków Ministerstwa Spraw Zagranicznych w ramach konkursu pn. Polonia i Polacy za Granicą 2023 ogłoszonego przez Kancelarię Prezesa Rady Ministrów



Projekt „Polska platforma medialna USA - Wydania prasowe” realizowany przez Fundację Wolność i Demokracja.



Publikacja wyraża jedynie poglądy autorów i nie może być utożsamiana z oficjalnym stanowiskiem Ministerstwa Spraw Zagranicznych. Utwór powstał w ramach dofinansowania przez Kancelarię Prezesa Rady Ministrów, a od 1 lipca 2024 roku Ministerstwo Spraw Zagranicznych, zalet w zakresie wspierania Polonii i Polaków za granicą w 2023 roku. Zastrzeżenie: nie należy wykorzystywać utworu, jego zawartości do celów komercyjnych, w tym w szczególności do celów politycznych.

KURSY WALUT:

1 USD = 3.73 PLN | 1 PLN = 0.27 USD

Źródło: Narodowy Bank Polski. Kursy z 2 dni przed datą wydania.



GREENPOINT
SENIOR
SERVICES

PEŁNY ZAKRES USŁUG DLA POLONIJNYCH SENIORÓW

Od 20 lat oferujemy doradztwo w zakresie ubezpieczeń Medicare i emerytur:

- ✓ Kończysz 65 lat i potrzebujesz pomocy w doborze i zapisach na plan?
- ✓ Masz ukończone 65 lat, ale nadal posiadasz ubezpieczenie z pracy?
- ✓ Nie chcesz, aby potrącano Ci \$185 za Medicare?
- ✓ Płacisz za dużo za lekarstwa?
- ✓ Masz wysokie rachunki medyczne i nie wiesz, co zrobić?
- ✓ Masz niską emeryturę i chcesz uzyskać maksymalne benefity?
- ✓ Potrzebujesz innej pomocy w kwestiach emerytalnych bądź ubezpieczeniowych?
- ✓ Pomoc w składaniu wniosków na emeryturę w Social Security



Stanisław Gil

Licencjonowany Broker

169 Norman Ave, Brooklyn, NY 11222



Zadzwoń po bezpłatną konsultację telefoniczną
lub umów się na spotkanie w naszym biurze na Greenpoincie

718-383-0314

POMAGAMY W PLANOWANIU, ZABEZPIECZENIU I TRANSFEROWANIU MAJĄTKU NA KAŻDYM ETAPIE

- | | |
|---------------------------|---------------------------|
| ✓ Testamenty | ✓ Trusts (odwoływalne) |
| ✓ Pełnomocnictwa medyczne | ✓ Opiekun prawny |
| ✓ Living Wills | ✓ Sprawy spadkowe |
| ✓ Medicaid | ✓ Trusts (nieodwoływalne) |
| ✓ Wizyty domowe | ✓ Nieruchomości |

Zadzwoń już dziś po darmową konsultację
w j. polskim w biurze Greenpoint Senior Services

po polsku **718-383-0314**
lub po angielsku **718-347-6100**

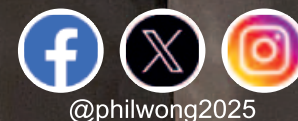
SCHWARTZ & GREENWOOD, P.C.
ELDER LAW ATTORNEY



**Jedyny kandydat Demokratów
popierany przez radnego
Robertą Holdeną**

**GŁOSUJ 24 CZERWCA
PRAWYBORY PARTII DEMOKRATYCZNEJ**

(Wczesne głosowanie od 14 do 22 czerwca)



OSIĄGNIĘCIA PHILA WONGA NA RZECZ POLONII:

- Phil Wong pomógł wprowadzić pierwsze w historii dwujęzyczne programy polsko-angielskie w Okręgu Szkolnym 24, m.in. w PS 71 i PS 153.
- Zorganizował pierwsze w historii obchody Polskiej Niepodległości w nowojorskim Ratuszu.
- Współpracuje z organizacjami polonijnymi, takimi jak POMOC oraz Centrum Polsko-Słowiańskie, wspierając ich programy.

Potrzebujesz więcej informacji? ✉ philwong2025@gmail.com

elect
**phil
wong**
city council
黃友興

PAID FOR BY PHIL WONG 2025

CZERWIEC 2025 PRAWYBORY

Dzień wyborów: wtorek 24 czerwca

Wczesne głosowanie: 14–22 czerwca

Jak głosować w ordynacji preferencyjnej



- ☒ Wybierz najbardziej preferowanego kandydata i wypełnij owalne pole obok jego nazwiska w pierwszej kolumnie.
- ☒ Odpowiada Ci więcej niż jeden kandydat? Wypełnij owalne pola kandydatów preferowanych w 2., 3., 4. i 5. kolejności.
- ☒ Możesz też zagłosować na tylko **1** kandydata.
- ☒ Nie przypisuj numeru preferencji temu samemu kandydatowi więcej niż raz.
- ☒ Nie przypisuj tego samego numeru preferencji kilku kandydatom.

Dostęp do usług językowych w lokalach wyborczych

Masz **prawo** przyjść z tłumaczem.

CEC zapewni też tłumaczy ustnych w wybranych lokalach wyborczych i językach.

Więcej informacji: on.nyc.gov/vla



Profesjonalny Warsztat Blacharsko-Lakierniczy



**AutoSpace
Collision**

598 Oak Street, Copiague, NY 11726

 **631-608-3105**

Szukasz miejsca, gdzie Twój samochód zostanie naprawiony szybko, solidnie i z dbałością o każdy detal?

Auto Space Collision to sprawdzony warsztat blacharsko-lakierniczy obsługujący wszystkie marki pojazdów - osobowe i dostawcze. W naszej ofercie znajdziesz: wymiany szyb samochodowych, naprawy mechaniczne, samochody zastępcze na czas naprawy oraz bezpłatny transport uszkodzonego auta z miejsca wypadku.

Pamiętaj, że jesteś zabezpieczony - **Każda naprawa jest gwarantowana!**

Działamy na terenie **Long Island, Queens i Nowego Jorku.**

Tylko u nas - **KUPON NA 5% zniżki** na naprawy z insurance.



Kończy Ci się
NOWOJORSKA INSPEKCJA?
Przyjedź do nas - zrobimy
ZA DARMO!



Poznaj
AutoSpace
bliżej
zeskanuj kod



Nasza jakość potwierdzona jest
CERTYFIKATAMI uznanych producentów



Sprawdź szczegóły
i skontaktuj się z nami już dziś

www.autospacecollision.com

Sojusz ze Stanami Zjednoczonymi fundamentem bezpieczeństwa

Polska jest transatlantykiem

Nasze relacje, nasze inwestycje, wspólna obrona, wspólne wartości – to fundament naszego bezpieczeństwa. Nie ma alternatywy dla bezpiecznej Polski niż sojusz polsko-amerykański i silna Polska w Europie – powiedział Władysław Kosiniak-Kamysz, szef MON, podczas wizyty w USA.

– Idea, którą przedstawialiśmy kilka miesięcy temu, kiedy prezydent Trump obejmował urząd – że Polska powinna być transatlantykiem – się sprawdza. Popieramy działania związane z podnoszeniem wydatków i Polska jest wzorowym sojusznikiem, jak mówi sekretarz obrony Pete Hegseth – krajem, który wydaje blisko 5% na zbrojenia – mówił polski wicepremier.

Polska jako jeden z niewielu krajów NATO planuje wydatki na obronność, modernizację i transformację armii na poziomie zbliżonym do 5% czyli obecnie 4,7% PKB. W budżecie na 2025 r. na obronę narodową zabezpieczono kwotę 124,3 mld zł. W porównaniu do 2024 r. to wzrost o 6,2 mld zł. Łącznie z wydatkami Funduszu Wsparcia Sił Zbrojnych w 2025 roku wydatki na obronność sięgną 186,6 mld zł.

– Jesteśmy po spotkaniu z sekretarzem obrony Petem Hegsethem i jego zespołem. Jednym z najważniejszych punktów rozmowy było tworzenie spółek joint venture, polsko-amerykańskich, które będą mogły inwestować w Polsce, na Ukrainie, produkować sprzęt na terytorium Rzeczypospolitej – zaznaczył wicepremier.

Kosiniak-Kamysz poinformował też, że Polska planuje do 2035 roku wydawać 250 milionów dolarów rocznie na inwe-



Władysław Kosiniak-Kamysz (z lewej) był zadowolony z efektów wizyty w USA. Na zdj. z sekretarzem obrony USA Pete'm Hegsethem

stycje polsko-amerykańskie. – Polska przeznaczą 15 tysięcy dolarów rocznie na jednego amerykańskiego żołnierza. 128 kontraktów na sumę przekraczającą 60 miliardów dolarów – to również gwarancja polskiego bezpieczeństwa – dodał szef MON.

 **TOM**

W Pradze wystawa o polskiej mniejszości na Śląsku Cieszyńskim

Polacy z Zaolzia w czeskim parlamencie

Polacy z Zaolzia po raz pierwszy przedstawili swą działalność i wyzwania, z jakimi się mierzą, w Izbie Poselskiej czeskiego parlamentu. Dzień Zaolzia dla czeskich posłów zorganizował Kongres Polaków w Republice Czeskiej i Stowarzyszenie Olza PRO.

– Tym wydarzeniem podsumowujemy to wszystko, z czym musimy się uporać. To także okazja do pokazania nie tylko trudów, ale i sukcesów – powiedział PAP Marek Konieczny z Olza PRO. Podkreślił, że dużo młodych ludzi angażuje się w działalność polskiej mniejszości. – Kiedyś tak nie

było. Od kilku jednak lat młodzi, którzy pokonczyli studia, wracają i chcą działać – podkreślił Konieczny.

Chargé d'affaires ambasady Polskiej w Pradze Barbara Tuge-Erecińska powiedziała, że zaolziańscy Polacy udanie łączą polską narodowość z czeskim obywatelstwem. – W odróżnieniu od innych krajów sąsiadujących z Polską, gdzie nasza mniejszość boryka się z różnego rodzaju problemami, tutaj jest rzeczywiście dobry grunt dla naszych rodaków, autochtonów – stwierdziła polska dyplomatkę.

Renata Oulehlova, czeska posłanka, podkreślała, że nie spotkała się z napię-

ciami między Polakami a Czechami. W debacie mówiono m.in. o szkolnictwie polskim na Zaolziu. Działają tam 24 szkoły z polskim językiem nauczania. Jedną z nich, w Czeskim Cieszynie, to Gimnazjum Polskie. Uczęszcza do nich prawie 3 i pół tysiąca uczniów. W 60 procentach to dzieci z małżeństw mieszanych.

W Izbie Poselskiej w Pradze, w ramach Polskiego Dnia, odbyła się wystawa pt. „Polska mniejszość na Śląsku Cieszyńskim – historia i współczesność”. Ekspozycja przybliżyła bogatą historię oraz współczesne życie polskiej społeczności na Zaolziu.

 **TOM**

Leon XIV pozdrowił polskich pielgrzymów w rocznicę śmierci Prymasa Tysiąclecia

Papież pamięta o Wyszyńskim

– Pozdrawiam pielgrzymów polskich. Wspominamy błogosławionego kardynała Stefana Wyszyńskiego, waszego Prymasa Tysiąclecia, który w czasach prześladowań Kościoła w Polsce – pomimo uwięzienia – pozostał pasterzem wiernym Chrystusowi – powiedział papież Leon XIV.

Zwracając się do Polaków po włosku podczas audiencji generalnej w Watykanie, papież nawiązał do przypadającej 28 maja 44. rocznicy śmierci polskiego Prymasa Tysiąclecia (tytuł nadał Wyszyńskiemu św. Jan Paweł II). – Poprzez ofiarę i dialog budował jedność w Kościele i społeczeństwie. Niech jego świadectwo inspirowało was do troski o Kościół i ojczyznę. Z serca wam błogosławię – dodał papież.

W bazylice Matki Bożej na Zatybrzu, kościele tytułowym prymasa Wyszyńskiego, mszy w dniu jego wspomnienia liturgicznego przewodniczył nuncjusz apostolski w Polsce arcybiskup Antonio Guido Filipazzi.

Stefan Wyszyński święcenia kapłańskie otrzymał 3 sierpnia 1924 r. 4 marca 1946 r. został mianowany przez papieża Piusa XII biskupem lubelskim. W listopadzie 1948 r. został arcybiskupem gnieźnieńskim i warszawskim. Kapelusz kardynalski otrzymał 12 stycznia 1953 r. Posługę ordynariusza obu archidiecezji i prymasa Polski pełnił przez 33 lata.

Przeprowadził Kościół w Polsce przez lata komunizmu. Władze PRL aresztowały go 25 września 1953 r. i internowały. 26 października 1956 r. wrócił z internowania. W październiku 1978 r. uczestniczył w wyborze kard. Karola Wojtyły na papieża. Zmarł 28 maja 1981 r. w uroczystości Wniebowstąpienia Pańskiego.

 **TOM**

 **AIPN**



Stefan Wyszyński przeprowadził Kościół w Polsce przez lata komunizmu

Uczczono pamięć polskich żołnierzy walczących w Norwegii

Podhalańczycy w Narwiku

 Urząd ds. Kombatantów i Osób Represjonowanych/facebook

Parada wojskowa z przemarszem pododdziału honorowego 21. Brygady Strzelców Podhalańskich z orkiestrą wojskową uświetniła uroczystości upamiętniające 85. rocznicę bitwy o Narwik.

Bitwa o Narwik była pierwszym zwycięstwem aliantów nad Niemcami w II wojnie światowej. Przyczynili się do niego żołnierze polscy, francuscy, brytyjscy i norwescy. Spory wkład w zwycięstwo wnieśli polscy żołnierze Samodzielnej Brygady Strzelców Podhalańskich. 28 maja minęło 85 lat od zdobycia przez aliantów jedyne niezamarzającego portu na północy Norwegii.

W ramach rocznicowych uroczystości na placu przed Centrum Kultury (Muzeum Wojny) w Narwiku odbyła się parada wojskowa podhalańczyków. Następnie na skwerze przed muszlą koncertową w Narwiku odbył się koncert chóru „Scherzo” oraz orkiestry wojskowej połączony z pokazem musztry paradejnej.

W wydarzeniu udział wzięli m.in.: Lech Parell, szef Urzędu ds. Kombatantów i Osób Represjonowanych; Stanisław Wziątek, wiceszef MON; przedstawiciele Ambasady RP w Oslo; dyrektor Instytutu Pileckiego



Żołnierze 21. Brygady Strzelców Podhalańskich paradowali w centrum Narwiku

prof. Krzysztof Ruchniewicz, a także weterani innych formacji oraz przedstawiciele stowarzyszeń kombatanckich, harcerzy i Polonii. Licznie przybyli także mieszkańcy Narwiku.

W ramach uroczystości upamiętniających bitwę Lech Parell wręczył również medale „Pro Patria”. Odznaczenie jest przyznawane w uznaniu zasług w kultywowaniu pamięci o walce o niepodległość Rze-

czypospolitej Polskiej. Odznaczono 21 osób – Polaków i Norwegów.

Warto przypomnieć, że król Haakon VII w 1940 roku uhonorował polskich uczestników kampanii narwińskiego sznurem w barwach norweskich ze złotym okuciem z herbem Królestwa. W 1979 roku w Narwiku odsłonięto ufundowany przez polskie władze pomnik marynarzy ORP „Grom”.



Agata Kornhauser-Duda dziękowała fundacji wspierającej Ukrainę

Pierwsza Dama spotkała się z wolontariuszami Humanosh

Agata Kornhauser-Duda spotkała się z przedstawicielami Fundacji Humanosh, wspierającej walczącą Ukrainę. – Z podziwem obserwuję ludzi połączonych misją niesienia pomocy drugiemu człowiekowi – powiedziała Pierwsza Dama.

Krótko po napaści Rosji na Ukrainę Fundacja uruchomiła Humanosh Med. Evacuation. To akcja polegająca na ewakuowaniu z terenu Ukrainy rannych i chorych, którym nie można było pomóc w Ukrainie. Wsparcie Fundacji okazało się kluczowe dla ewakuacji niemal 3 tysięcy osób: głównie na lot-

nisko w Jasionce lub bezpośrednio do polskich szpitali.

Humanosh regularnie wysyła na Ukrainę także transporty z pomocą humanitarną, docierając – jako jedna z nielicznych organizacji – także na wschodnią Ukrainę, dostarczając wsparcie medyczne.

Podczas spotkania wolontariusze wskazali, że celem ich działalności jest przede wszystkim kompleksowe wspieranie społeczności, upowszechnianie i podtrzymywanie kultury i tradycji narodowych, a także ochrona i promocja zdrowia.

Agata Kornhauser-Duda podziękowała pracownikom i wolontariuszom

Humanosh za tworzenie „bezpiecznej przystani dla każdego poszukującego spokoju człowieka”. – Cieszę się, że powstały takie miejsca, w których każdy może otrzymać pomoc dla siebie i swych dzieci – dodała.

Pani prezydentowa podkreśliła, że często służba członków Fundacji „wiąże się także z ryzykiem i ogromnym stresem”. – Z podziwem obserwuję stojącą przede mną grupę ludzi różniących się od siebie, a jednak połączonych wspólną misją – misją niesienia pomocy drugiemu człowiekowi – podkreśliła.



Legendarny reżyser wyróżniony złotym medalem Zasłużony Kulturze Gloria Artis, wspominał Wajdę i jego arcydzieło

Odznaczenie dla Scorsese

– Polskie kino jest żywe i silne, wywarło i wciąż wywiera na mnie wpływ, oddziałuje na moją twórczość – powiedział Martin Scorsese. Słynny reżyser został uhonorowany w Nowym Jorku złotym medalem Zasłużony Kulturze Gloria Artis.

Medal, przyznawany przez Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego, nadawany jest osobom szczególnie wyróżniającym się w dziedzinie twórczości artystycznej, działalności kulturalnej lub ochronie kultury i dziedzictwa narodowego.

Scorsese odebrał wyróżnienie z rąk Bogdana Klicha, chargé d'affaires ambasady RP w Waszyngtonie. Uroczystość miała miejsce w trakcie 20. edycji Festiwalu Polskich Filmów w Nowym Jorku, w siedzibie Directors Guild of America (DGA).

Martin Scorsese podkreślił też wpływ polskiego kina na jego twórczość. – Czuję się wielce uhonorowany. To dla mnie także wielki zaszczyt mówić o polskim kinie i wpływie, jaki na mnie wywarło i wciąż wywiera. Przez lata polskie kino stanowi przykład, jest wciąż żywe i silne. Jestem bardzo zadowolony, że mogę tu być, a także wygłosić wprowadzenie do wspaniałego filmu „Popiół i diament”, jednego z najwspanialszych na świecie” – zapewniał twórca „Taksówkarza”.

W audytorium DGA reżyser wygłosił wprowadzenie do projekcji arcydzieła Wajdy z 1958 roku. – Był nowoczesny wówczas i jest nowoczesny teraz. Wciąż we mnie tkwi wpływ tego filmu. Otworzył cały nowy świat niesamowitych filmowców, a razem z Wajdą – Kawalerowicz, Munka, Morgensterna, Hasa, Polańskiego i Skolimowskiego, Kieślowskiego. Dla mnie jednak przede wszystkim był to „Popiół i diament” – akcentował amerykański reżyser, dodając, że stoi nad grobem, ale nie wyobraża sobie życia wiecznego bez kina.



Martin Scorsese przyjął z radością wyróżnienie z Polski, której kino od zawsze ceni



W OBIEKTYWIE

↓ BROOKLYN, NY – 17 maja



Ponad 28 tysięcy uczestników zameldowało się na starcie tegorocznego RBC Brooklyn Half Marathon. Wzięła w nim też udział liczna, bo aż 38-osobowa, grupa polonijnych biegaczy z Polska Running Team.

PRT – Brooklyn Half

↓ NOWY JORK, NY – 20 maja



Dyrektor wykonawczy Polsko-Słowiańskiej Federalnej Unii Kredytowej Bogdan Chmielewski oraz rektor Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego ks. prof. dr hab. Mirosław Kalinowski podpisali porozumienie o współpracy PSFCU i KUL.

PSFCU

↓ LITCHFIELD, CT – 24-26 maja



W Camp Mohawk odbył się trzydniowy biwak Hufców Podhale i Warmia, w którym wzięli udział polonijni harcerze i harcerki ze wschodniego wybrzeża USA. Biwak był okazją do integracji i podtrzymania harcerskich tradycji.

Hufiec Podhale

↓ RZESZÓW, POLSKA – 26 maja



Prezes Fundacji Kościuszkowskiej Marek Skulimowski i prof. Adam Reich, rektor Uniwersytetu Rzeszowskiego, podpisali formalną umowę o partnerstwie mającą na celu rozwój wymiany akademickiej i współpracy.

THEKF

↓ SAN DIEGO, CA – 26 maja



W NAESA Association of International Educators Annual Conference & EXPO 2025 bierze udział ok. 8,000 uczestników z blisko 150 krajów. Na targach jest też polskie stoisko pod egidą Narodowej Agencji Wymiany Akademickiej.

NAWA

↓ WASZYNGTON, DC – 27 maja



Szef polskiego resortu obrony Władysław Kosiniak-Kamysz spotkał się z przedstawicielami amerykańskiej dyplomacji i wojskowymi. W spotkaniu uczestniczył też chargé d'affaires ambasady RP w Waszyngtonie Bogdan Klich.

Ambasada RP w Waszyngtonie

↓ WARSZAWA, POLSKA – 29 maja



Przedstawiciele Polskiego Stowarzyszenia Młodzieży z USA A. Marczuk i J. Staniowski spotkali się z wiceminister Henryką Mościcką-Dendys oraz wicedyrektor Departamentu Współpracy z Polonią i Polakami za Granicą Beatą Prądzyską.

PSM

↓ DOYLESTOWN, PA – 30 maja



W Narodowym Sanktuarium Matki Bożej Częstochowskiej odbyło się 12. Forum Charyzmatyczne, które do Amerykańskiej Częstochowy przyciągnęło uczestników z całych USA, w tym wiele rodzin z dziećmi.

częstochowa.us

↓ GREENPOINT, NY – 2 czerwca



W szkole publicznej nr 34 dzieci z programu dwujęzycznego zaprezentowały program związany z 1000-leciem Królestwa Polskiego, przedstawili też legendę o Lechu, Czechu i Rusie oraz profesje i zawody z X wieku.

pisudski.org

Organizowaliście lub braliście udział w ciekawym wydarzeniu. Chcecie, aby wiadomość o nim ukazała się w naszym „Obiektywie”?



Prosimy o przesłanie zdjęcia z krótkim opisem wydarzenia oraz informacją, kto jest autorem fotografii na adres: info@whiteeaglenews.com.

POLISH CENTER OF JOHN PAUL II

Polskie Centrum im. Jana Pawła II
Clearwater, Florida



„Przyszłość zaczyna się dzisiaj,
nie jutro”

Joannes Paulus PP. II

Zapraszamy na okolicznościowe spotkania, zabawy, imprezy patriotyczne i kulturalne oraz stałe wydarzenia programowe!



Niedzielne Obiady

Niedziela od godz. 15:00



Biblioteka

Niedz./Czw. w godz. 15:00-17:00



Klub Seniora

Czwartek od godz. 14:00

NAJWIĘKSZY
OŚRODEK
KULTURY POLSKIEJ
NA ZACHODNIEJ
FLORYDZIE!



Klub Ping-Ponga, Bilarda i Piwa

Piątek w godz. 19.00-23.00



Polska Szkoła

Sobota od godz. 9:00



Disco z Dj-em

Sobota od godz. 21:00

SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE:

Adres: 1521 North Saturn Avenue, Clearwater, FL 33755 (biuro czynne w środę, czwartek, piątek i sobotę od 11:00 do 16:00)

E-mail: PolCenterBiuro@gmail.com | **Tel.** 727-298-8609 | **www.polishcenterfl.org** |  Polskie Centrum im. Jana Pawła II, Inc.

SOCIETY OF POLISH AMERICAN TRAVEL AGENTS

POLSKIE AGENCJE PODRÓŻY

polecają szeroki wachlarz usług,
bogate doświadczenie oraz profesjonalną,
osobistą obsługę klienta, której nie znajda
Państwo w internecie.



www.spata.org

LISTA ZRZESZONYCH AGENCJI

MASSACHUSETTS

Golemo Travel Service (508) 755-2753
Pat Tours Division of W.W.T. (413) 747-7702

NEW JERSEY

Classic Travel (973) 473-3845
Dom Polski, LLC (732) 727-7711
Europe Travel (732) 390-1750
Globe Travel (732) 525-8589
Krystyna Travel Tours & Services (973) 779-0077
Polish American Bureau (973) 472-0522
Polskie Biuro (973) 777-7711
Pulaski Travel (732) 826-1500
Spojnik Agency (609) 393-1616
Nova Travel (201) 906-9101

NOWY JORK

Albatross Travel Agency (718) 383-7211
Interport Travel Service (716) 892-8002
Maria Agency (718) 389-6208
Pol-Travel Service (718) 383-0505
Renata's Agency (845) 628-8828

PENSYLVANIA

J.World Travel Inc (215) 634-6006

ILLINOIS

Polamer, Inc (773) 685-8222
Rek Travel (773) 777-7733

HAWAII

Barefoot Travel (808) 218-3940
Polonia Hawaii Tours (808) 955-4567

ZAPRASZAMY NOWYCH CZŁONKÓW!

SPATA

36 Main Street, South River | New Jersey 08882

Phone: 732-390-1750

E-mail: europetravelhp@gmail.com



Biznes klasa dla ubogich

- bezcenne!



Bilety lotnicze - Pakiety wakacyjne - Hotele

TURYSTA Travel Services LLC

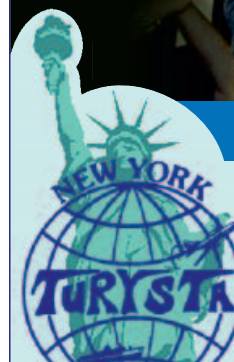
Od 1971 roku uprzejmie, sprawnie, solidnie

Zadzwoń lub napisz już dziś:

 **800-550-6410**

www.turystatravel.com

 info@turystatravel.com



W siedzibie Fundacji Kościuszkowskiej na Manhattanie odbył się wyjątkowy koncert w hołdzie Tadeuszowi Kościuszce

„Mistrz i uczeń”

📷 Zofia Twarowska

18 maja dzieci i młodzież polonijna wzięły udział w kolejnej edycji wydarzenia kulturalnego pt. „Mistrz i uczeń” przygotowanego przez Teresę Rysztof pod patronatem Fundacji Kościuszkowskiej.

Artystów i gości powitała Małgorzata Kozłowska, menadżer Fundacji Kościuszkowskiej. Ponieważ w tym roku Fundacja Kościuszkowska obchodzi jubileusz 100-lecia istnienia, koncert miał nieco inną formę, odbył się pod hasłem „Młodzi muzycy i wokaliści w hołdzie Tadeuszowi Kościuszce”.

Koncert rozpoczął się odśpiewaniem hymnów Polski i Stanów Zjednoczonych, które wykonała Nicole Ciuba. Następnie dziewięcioletni Andrew Michoń zaprezentował utwór Marii Konopnickiej „Przysięga” oraz zaśpiewał pieśń patriotyczną „Dalej chłopcy, dalej żywo”, którą urozmaicił tańcem krakowiakiem. W części wokalne wystąpili Isabella Świerżawska i Mateusz Kotowski, którzy w duecie zaśpiewali utwór „Pieśń konfederatów bar-

skich”. Nicole Ciuba wzruszyła słuchaczy wykonaniem pieśni „Ojczyzna ma”, następnie Isabella Świerżawska melodyjnym głosem wykonała liryczną piosenkę „Kwiaty polskie”.

Serca publiczności podbili również młodzi wykonawcy muzyki klasycznej. Amelia Słoma operowym głosem wykonała utwór Mieczysława Karłowicza do wiersza Kazimierza Przerwy-Tetmajera „Mów do mnie jeszcze”. Siedmioletni Vinay Satwalekar pięknie zagrał na skrzypcach utwór Henryka Wieniawskiego „Caprice nr 4”, a kompozycję Michała Ogińskiego „Powrót do Ojczyzny” zagrał na skrzypcach Viktor Suchowiecki. Równie wspaniale zaprezentowali się pianiści, którzy z wirtuozerią wykonali utwory Fryderyka Chopina. Julia Pierz zagrała „Mazurka, op. 17 nr 4”, Adam Kiernożek wykonał „Walca, op. 69 nr 1”, Zosia Lewandowska zaprezentowała „Nokturn, F minor, op. 76 nr 2”, Elijah Kulikov zagrał „Walca A minor op. 34 nr 2” oraz kompozycję Ludwika van Beethovena „Bagatelle op. 33 nr 7”.



Organizatorka koncertu Teresa Rysztof w środku i soliści: Nicole Ciuba, Isabella Świerżawska, Mateusz Kotowski, Natalia Prajzner



Wykonawcy i organizatorzy koncertu



Pięknie zaprezentował się chór Polonia

Koncert zakończył występ chóru Polonia pod kierunkiem Dominika Grzyba. Dziewczeta w strojach ludowych wykonały pieśń patriotyczną „Rota” oraz „Rozkwitały pąki białych róż” i „Uwierz Polsko”. Całość ich występu zwieńczył utwór Wolfganga A. Mozarta „Ave verum corpus”. Wszystkim młodym wykonawcom należą się najwyższe słowa uznania – wykazali się oni zarówno talentem muzycznym i wokalnym, jak i pracą włożoną w przygotowanie występu.

Koncertowi towarzyszyła wystawa prac plastycznych dzieci i młodzieży pod hasłem: „Tadeusz Kościuszko – bohater dwóch narodów”. Swoje prace zaprezentowali: Julia Hryniewicki, Victoria Dubaj, Natalie Banka, Sophie Szacka, Magda Osenkowska, Samantha Rysztof, Franek Ogródowczyk, Dawid Pietruszewski, Julian Boguszewski, Adam Kalinowski, Martin Wraga. Młodym plastykom należą się duże brawa za ich twórczą kreatywność.

Warto wspomnieć, że kolejne edycje „Mistrz i uczeń” są okazją do prezentacji talentów, które często później podbijają o wiele większe sceny. Wśród artystów, którzy robią dzisiaj międzynarodowe kariery, są Magdalena Kuźma i Piotr Buszewski, a także pianistka Magdalena Baczewska, która koncertuje na prestiżowych scenach muzycznych, jest także pedagogiem i krytykiem muzycznym.

Szczególne podziękowania należą się artystom za dostarczenie swoim występem chwil wzruszenia, Fundacji Kościuszkowskiej za gościnę i wspieranie utalentowanej młodzieży, Teresie Rysztof za przygotowanie wydarzenia oraz Justynie Świerżawskiej za nagłośnienie i obsługę dźwięku. Sponsorem wydarzenia była Polsko-Słowiańska Federalna Unia Kredytowa, natomiast patronatem medialnym wydarzenie objęła gazeta „Biały Orzeł”.

📷 ZOFIA TWAROWSKA

Komunikat prasowy Paula Pogozelskiego – kandydata do Rady Miasta Nowy Jork z Okręgu 30

Paul Pogozelski, umiarkowany demokrat, zyskuje poparcie w 30. okręgu wyborczym do Rady Miasta Nowy Jork i okazuje się być poważnym konkurentem dla kandydatów popieranych przez obecnego radnego.

Po miesiącach chodzenia od drzwi do drzwi i bezpośredniego zaangażowania w życie lokalnej społeczności Paul Pogozelski z sukcesem zapewnił sobie miejsce na karcie do głosowania – zdobywając ponad dwa razy więcej podpisów niż wymagane minimum.

Ten sukces symbolizuje silne wsparcie mieszkańców dla nowej wizji pewnego siebie przywództwa, jaką prezentuje Pogozelski, oraz chęć odejścia od przestarzałego modelu polityki, który wykorzystuje swoje stanowisko dla własnych korzyści.

Dzięki podpisom z wszystkich dzielnic Okręgu 30 (Middle Village, Maspeth, Glendale, Ridgewood, Rego Park i Elmhurst) Paul Pogozelski nadal rzuca wyzwanie bezbarwnym kandy-

datom próbującym zagłuszyć głos społeczność.

– Jestem ogromnie wdzięczny wszystkim, którzy podpisali moją petycję i okazali swoje wsparcie – powiedział Pogozelski. – To naprawdę oddolna kampania. Nie działam z poparciem urzędującego radnego. Wykonuję pracę, nawiązuję relacje i rozmawiam z sąsiadami o tym, czego oczekują od lokalnego samorządu – dodał.

Pomimo braku oficjalnych rekomendacji, Pogozelski zdołał wyprzedzić swoich przeciwników na każdym etapie – udowadniając, że zbudował autentyczną więź z lokalną społecznością i dotarł do świadomych wyborców. W obliczu coraz bardziej agresywnych ataków i dezinformacji ze strony rywali, Paul podwaja swoje wysiłki, aby oddać władzę lokalną z powrotem w ręce obywateli.

– Oczywiście jest, że moi przeciwnicy wywodzący się z biura obecnego radnego postrzegają mnie jako zagrożenie. Nie potrafią przestać mówić o mnie – powiedział Pogozelski. – Podczas gdy oni są zajęci przeinaczaniem faktów, pozostając na posadach opłacanych z pieniędzy podatników, a nawet poświęcają swoje przerwy obiadowe na komentowanie moich postów w sieci, ja działam na rzecz sąsiadów. Ludzie chcą pozytywnej zmiany w przywództwie – i właśnie to mam im do zaoferowania – podkreślił.



O Paulu i Paul4NYC

Paul Pogozelski to ojciec, właściciel małej firmy i zarejestrowany demokrat, ubiegający się o mandat w Radzie Miasta Nowy Jork z Okręgu nr 30. Cele jego kampanii obejmują bezpieczne i czyste ulice, rozwój parków i terenów zielonych, sprawiedliwą przystępność cenową dla wszystkich grup wiekowych oraz wspieranie tętniących życiem dzielnic drobnych przedsiębiorców. Paul jest prezesem Middle Village Players Roller Hockey League, lokalnego programu sportowego dla dzieci działającego w Juniper Valley Park w Middle Village. Pełni również funkcję prezesa Middle Village Property Owners and Residents Association – organizacji obywatelskiej, której celem jest słuchanie i reagowanie na potrzeby społeczności Middle Village w dzielnicy Queens.

Dentysta Rodzinny

Dr Bożena Piekarz-Lesiczka

Oferujemy szeroką gamę usług dentystycznych, począwszy od dentystyki estetycznej, przez leczenie kanałowe, a skończywszy na protezycie oraz prostych zabiegach chirurgicznych.

Są Państwo zawsze mile widziani w naszej klinice:

FAMILY DENTAL CARE
146 Driggs Avenue
Brooklyn, NY 11222

Tel. 718-472-4344



Akceptujemy większość ubezpieczeń dostępnych na rynku. W kwestii szczegółów prosimy o kontakt telefoniczny

www.doctorbozenapiekarz.com

**Sprzedajesz? Kupujesz?
Chcesz wynająć?
Domy i mieszkania**

Nowy Jork i okolice

Zapraszam do biura na Greenpoincie
10 Bedford Ave, Brooklyn, NY 11222

Sophie Bednarczyk Realty

Lic. Real Estate Broker / Owner

Tel. 646-234-5903

sophiebednarczyk@gmail.com



Zgłoś się do mnie!

Solidnie i profesjonalnie

– zawsze dla Ciebie

Debiutancka powieść Andrzeja Dobrowolskiego pt. „Nowojorski sen” już jest dostępna

Między marzeniem a rzeczywistością

 Marcin Żurawicz



Spotkanie zgromadziło licznych fanów twórczości Andrzeja Dobrowolskiego, a także znajomych i przyjaciół autora

W niedzielę, 25 maja, w siedzibie Fundacji Kościuszkowskiej na Manhattanie odbyło się spotkanie autorskie z Andrzejem Dobrowolskim, którego debiutancka powieść „Nowojorski sen” właśnie trafiła na rynek wydawniczy.

Wydarzenie, zorganizowane przez Polski Instytut Teatralny w Stanach Zjednoczonych, poprowadziła Ella Wojczak. W spotkaniu uczestniczyło kilkadziesiąt osób – oprócz miłośników sztuki i literatury przybyli znajomi oraz przyjaciele autora, a także jego redakcyjni koledzy z „Nowego Dziennika”. Wśród obecnych znalazła się również Julia, jedna z dwóch córek pisarza.

Głos polonijnych mediów

Andrzej Dobrowolski to postać, która nie wymaga przedstawiania w środowisku polonijnym. Należy do grona najbardziej cenionych i rozpoznawalnych polsko-amerykańskich dziennikarzy. Przez lata związany z redakcją „Nowego Dziennika”, obecnie pełni funkcję korespondenta Polskiej Agencji Prasowej (PAP), relacjonując dla polskich mediów najważniejsze wy-

darzenia ze Stanów Zjednoczonych. – Moja książka „Nowojorski sen” to opowieść o miłości, walce o przetrwanie i nieustannych przemianach, które nas otaczają. To powieść o losie człowieka w obliczu wyzwań życiowych, szczególnie gdy zostanie osadzony w tyglu nowojorskiej imigracji – powiedział autor w rozmowie z „Białym Orłem”.

Opowieść o zmaganiach imigranta

Głównym bohaterem powieści jest Michał Zarębski, fotograf współpracujący z polonijnym tygodnikiem. Jego osobista podróż stanowi historię zmagania z antagonistą przybierającym wiele form: od wewnętrznych demonów, przez presję otoczenia, po narastające przeszkody codzienności.

Michał przybywa do Nowego Jorku zza żelaznej kurtyny, stając przed lawiną wyzwań związanych z nowym systemem, kulturą i obyczajami. Los go nie rozpieszcza – rozpada mu się rodzina, rewolucja technologiczna przeoruje świat mediów, z którym jest związany zawodowo. W tym wirze przemian szuka miłości i porządku w otaczającym go chaosie. Często błądzi, gubi

się w namietnościach, próbując odnaleźć prawdziwe uczucie, jednocześnie przechodząc głęboką wewnętrzną przemianę.

Klucz do zrozumienia

Zdaniem autora tytuł „Nowojorski sen” stanowi klucz do zrozumienia powieści. Wskazuje na istotną rolę snów i podświadomości w kształtowaniu naszego życia – w końcu spędzamy we śnie nawet jedną trzecią naszego istnienia.

– Czytelnicy mogą odnaleźć w tej książce paralele z własnymi przeżyciami, doświadczeniami i zmaganiem. Choć akcja toczy się niemal wyłącznie w Nowym Jorku, a w tle pojawiają się autentyczne postacie i instytucje, „Nowojorski sen” pozostaje fikcją literacką. To nie jest ani dokument, ani autobiografia – wszystko jest wytworem wyobraźni, rozgrywa się przez pryzmat onirycznej rzeczywistości – podkreślił Andrzej Dobrowolski.

– Żyje nas na świecie ponad osiem miliardów ludzi i mam nadzieję, że każdy czytelnik może odnaleźć w tej wyimagiowanej opowieści coś, co go poruszy i skłoni do refleksji – dodał pisarz.

Andrzej Dobrowolski – dziennikarz, autor analiz politycznych, komentarzy, newsów, reportaży i recenzji. Ukończył filozofię na Uniwersytecie Jagiellońskim oraz nauki polityczne w nowojorskim Queens College. Studiował także na AGH w Krakowie. Obecnie pełni funkcję korespondenta Polskiej Agencji Prasowej w Nowym Jorku.

W swojej karierze pracował w oddziale nowojorskim Radia Wolna Europa/Radia Swoboda oraz krótko w polskiej sekcji RWE w Monachium. W Nowym Jorku był dziennikarzem „Nowego Dziennika”, redaktorem naczelnym miesięcznika „Głos”, występował także m.in. w programach telewizyjnych „CUNY” oraz „Studio 3”.

Podczas pracy dziennikarskiej w Ameryce miał okazję przeprowadzić wywiady z wieloma znanymi politykami amerykańskimi, w tym z prezydentem Joe Bidenem (wówczas senatorem), Williamem Rottem, gubernatorem Nowego Jorku George'em E. Patakim oraz burmistrzem Rudym Giulianiem.

Wśród jego polskich rozmówców znaleźli się najważniejsi politycy, między innymi Lech Wałęsa, Jerzy Buzek, Lech Kaczyński czy Mateusz Morawiecki. Portretował także słynnych artystów: Andrzeja Wajdę, Jerzego Skolimowskiego, Krzysztofa Pendereckiego, laureatkę nagrody Pulitzera Martynę Majok, Grzegorza Jarzynę, dyrektora Metropolitan Opera Petera Gelba, śpiewaków Piotra Beczałę, Mariusza Kwietnia, Alicję Kurzak, Roberto Alagnę, grafików i malarzy Janusza Kapustę, Rafała Olbińskiego, Krzysztofa Wodiczkę oraz aktorów Isabelle Huppert i Daniela Olbrychskiego.

Wykładał nauki polityczne na nowojorskim Mercy College. Zasiada w Radzie Doradczej Polskiego Instytutu Teatralnego w Nowym Jorku. Jest członkiem Związku Pisarzy Polskich na Obczyźnie z siedzibą w Londynie, autorem sztuki teatralnej „Lęk i przebudzenie” oraz scenariusza filmowego „Przedświt nad oceanem”.

Uniwersalne przesłanie

Książka powstała kilkanaście lat temu, jednak autor wierzy, że jej przesłanie pozostaje aktualne i uniwersalne. Dobrowolski wyraził wdzięczność Polskiemu Instytutowi Teatralnemu w Nowym Jorku, w szczególności dyrektorce Izabelli Laskowskiej i Elli Wojczak, za wsparcie w promocji „Nowojorskiego snu”. To również dzięki nim książka wydana przez Związek Pisarzy Polskich na Obczyźnie z siedzibą w Londynie zaczyna docierać do publiczności.

Powieść „Nowojorski sen” jest już dostępna w sprzedaży na platformie Amazon.

 MARCIN ŻURAWICZ



EVERYTHING IN STOCK LOCALLY

WSZYSTKO W LOKALNYM MAGAZYNIE

SOFAS SECTIONALS CLOSETS WALL UNITS BOOKCASES BEDS



POLISH FURNITURE FACTORY

POLSKI PRODUCENT MEBLI

& ONLINE RETAILER

& SKLEP ONLINE

WAREHOUSE IN NY

MAGAZYN W NY



WYŚLEMY KATALOG NA TWÓJ ADRES!



WE CAN MAIL BROCHURE TO YOUR HOUSE



RELYKS
LIVING

&

arkos

**1 week delivery
No middlemen**

**Factory direct prices!
Assembly included!**

(929) 877-8019

PLACE ORDER HERE:

WWW.RELYKSLIVING.COM

Nowa polska restauracja na Greenpoincie

Retro zaprasza!

 Marcin Żurawicz

Na kulinarnej mapie Greenpointu zagościło nowe, smakowite miejsce. W sobotę, 24 maja, swoje podwoje oficjalnie otworzyła restauracja Retro przy 853 Manhattan Ave.

Nowy punkt na mapie

Restauracja, której pełna nazwa brzmi Retro Polish Restaurant & Wine Bar, powstała w miejscu, gdzie przez lata funkcjonowała znana i lubiana Christina's Restaurant. Czy Retro również wpisze się w kulinarną i polonijną mapę Greenpointu? Jest na to nadzieja, ponieważ właścicielem lokalu jest Sławek Łętowski, doświadczony restaurator, który od 2007 roku z powodzeniem prowadzi na Greenpoincie bardzo popularną Karczmę, restaurację urządzoną w stylu góralskim, która przez wiele osób, i to nie tylko Polaków, uważana jest za najlepszy lokal serwujący polskie jedzenie w Nowym Jorku.

Niewątpliwie do takich wydarzeń w polskiej dzielnicy dochodzi coraz rzadziej. Okoliczni mieszkańcy zdążyli się już przyzwyczaić, że polskie restauracje raczej znikają z Greenpointu, a na ich miejsce powstają punkty gastronomiczne lub usługowe prowadzone przez Amerykanów. W tym wypadku jednak mamy do czynienia ze swoistą kontynuacją, gdyż nowy lokal pozostaje w polskich rękach i dalej będzie stawiać na rodzimą kuchnię – ale w zupełnie nowej odsłonie!

W sobotę na inauguracyjnej imprezie pojawił się tłum gości, którzy mogli zapoznać się z nowymi smakami, kosztując różnorodne przystawki serwowane przez personel restauracji. Wszystkich przybyłych witał osobiście właściciel, który pytany był między innymi o to, skąd wzięł pomysł na nazwę nowego lokalu.

Klimat i styl

– Uwielbiam „stary” Nowy Jork i mam wiele wspomnień związanych z polskim Greenpointem – powiedział „Białemu Orłowi” Sławek Łętowski. – Szukaliśmy nazwy, która będzie dobrze brzmiała zarówno po polsku, jak i po angielsku. Nazwa Retro to nawiązanie do wieloletniej tradycji polskiej sztuki kulinarnej oraz do historycznej przeszłości Greenpointu, gdzie Polacy mieszkają przecież od pokoleń. Chcieliśmy, aby wystrój korespondował z historią polskiej dzielnicy, a w menu znalazły się klasyczne potrawy polskiej kuchni, ale z tak zwanym twistem, czyli z nowoczesnymi akcentami. To menu powinno odzwierciedlać zmieniające się gusta Polaków, którzy cenią polskie potrawy, ale mieszkając latami w Nowym Jorku otworzyli się również na inne smaki i nowoczesne trendy. Karta dań będzie zresztą zmieniana regularnie. To, co się natomiast nie zmienia, to dobry duch tego miejsca oraz wyśmienite jedzenie – dodał.

We wnętrzach lokalu, który przeszedł w ostatnich miesiącach gruntowną renowację



Sławek Łętowski, nowy właściciel Retro (dawniej Christina's Restaurant), to doświadczony restaurator, prowadzący z powodzeniem od lat polską restaurację Karczmę

z wnętrza (zupełnie nowy bar i sufit), można znaleźć wiele historycznych pamiątek, i to nie tylko kulinarnych. Restauracyjni goście mogą zapoznać się również z widniejącym na ścianie logo lokalu, będącym połączeniem jego stylizowanej starą czcionką nazwy z wizerunkiem wieży wodnej stojącej na nadbrzeżu East River i od lat będącej nieodłącznym elementem panoramy Greenpointu. Na ścianach widoczne są także starodawne fotografie i inne akcenty z czasów dawno minionych, które współtworzą unikalną atmosferę tego miejsca i sprawiają, że chce się w nim zostać jak najdłużej.

Tradycyjne smaki w nowoczesnej odsłonie

W obecnym menu znajdziemy wiele specjalistów polskiej kuchni. Można wymienić tutaj chociażby szeroki wybór zup, takich jak rosół, flaki, biały barszcz czy też czerwony barszcz z uszkami lub krokietem. Zwracają także uwagę przystawki, takie jak

placki ziemniaczane czy carpaccio z buraka. Jest też duża oferta pierogów, w tym jedna ze specjalności zakładu – pierogi z kaczką. Z dań głównych można wymienić między innymi: confit z kaczki z kopytkami, golonkę, placki po węgiersku z gulaszem wołowym, gołąbki czy też łazanki. Ponadto są również zapiekanki, burgery z wołowiną Wagyu czy kanapka z polską kiełbasą. Do tego na miejscu jak przystało na wine bar, można wybierać z bogatej karty win, a i lista polskich piw również przedstawia się imponująco. Co warto odnotowania, w lokalu, od 9.30 rano do 2 po południu, będą serwowane także śniadania, w tym parówki czy bardzo popularna ostatnio wśród Polaków szakszuka.

Pozostaje mieć nadzieję, że restauracja Retro będzie cieszyć podniebienia mieszkańców Greenpointu i całego Nowego Jorku latami, podobnie jak czyniła to jej poprzedniczka. Z pewnością ma ku temu wszelkie warunki.

 MARCIN ŻURAWICZ



W Retro Polish Restaurant & Wine Bar goście mogą liczyć na tradycyjne polskie dania w nowoczesnej odsłonie, wśród pozycji menu są m.in. pierogi z kaczki czy carpaccio z buraka

Retro Polish Restaurant & Wine Bar
853 Manhattan Avenue, Brooklyn, NY 11222
Tel. 718-383-4382
retropolishrestaurant@gmail.com
Czynne 7 dni w tygodniu

II Festiwal Jazzowy już 21 czerwca w Centrum-Polsko Słowiańskim na Greenpoincie

Gratka dla fanów jazzu

21 czerwca w Centrum Polsko-Słowiańskim na Greenpoincie odbędzie się druga edycja Festiwalu Jazzowego. Będzie to nie lada gratka dla fanów tego gatunku muzyki, a na scenie zaprezentują się tacy artyści jak wokalistka z charyzmą w głosie Margo Staniszevska, uznany saksofonista Krzysztof Medyna, któremu towarzyszyć będzie Andrzej Winnicki (Breakwater / WM Project), Paweł Ignatowicz Trio oraz Marcin Steczkowski i Daniel Sky Szczepański.



Wokalistka Margo Staniszevska zaprezentuje utwory ze swojej debiutanckiej płyty, która ukazała się w kwietniu br.

Wszyscy polscy artyści, którzy pojawią się na scenie w Centrum Polsko-Słowiańskim, to twórcy znani ze swoich muzycznych dokonań, ale oprócz wykonywanego stylu muzycznego łączy ich jeszcze jedno. Chociaż wszyscy urodzili się w Polsce, to od lat żyją i rozwijają swoje kariery w Stanach Zjednoczonych.

– To będzie prawdziwa muzyczna uczta i rozkosz dla ucha – zapowiada Marcin Żurawicz, współorganizator imprezy. – Wszyscy festiwalowi wykonawcy grają jazz, ale tak naprawdę będą to cztery osobne koncerty o dość odmiennej stylistyce. To, co będzie wspólne, to najwyższa jakość muzyki. Jazz narodził się w Ameryce, a Nowy Jork jest miejscem szczególnie, gdzie dźwięki muzyki jazzowej wyjątkowo dobrze współgrają z rytmem miasta – dodaje, zapraszając wszystkich na to wydarzenie.

Pochodząca z Jarosławia na Podkarpaciu Margo Staniszevska podczas festiwalu wykona utwory ze swojej debiutanckiej płyty pt. „Ashes And Diamonds”, która pojawiła się na rynku na początku kwietnia 2025 roku, oraz standardy jazzowe. Wystąpi w duecie z towarzyszeniem fortepianu.

Paweł Ignatowicz to gitarzysta, kompozytor i producent muzyczny urodzony w Żywcu w Polsce, a obecnie mieszkający w Nowym Jorku. Ignatowicz płynnie łączy jazzową improwizację i progresywny rock z różnorodnymi innymi gatunkami muzycznymi. W trakcie festiwalu w Centrum artysta zaprezentuje głównie swoje kompozycje występując jako Paweł Ignatowicz Trio, a towarzyszyć mu będą: Matt Penman (kontrabas), Mark Whitfield Jr. (perkusja).



W ramach festiwalu wystąpią m.in. artyści tworzący WM Project (na zdj. część stałego składu: Krzysztof Medyna, Andrzej Winnicki, Jeff Dingler)

Daniel „Sky” Szczepański urodził się w 1993 roku w Warszawie. Przygodę z muzyką rozpoczął już jako sześciolatek. Występował na festiwalach takich jak „La Folle Journe” we Francji, „Jazz Rally” w Niemczech czy „Crazy Days of Music” w Polsce. Na festiwalu artysta wystąpi w duecie z multiinstrumentalistą Marcinem Steczkowskim, a ich koncert będzie składać się głównie z improwizacji.

Historia WM Project rozpoczyna się od spotkania w 1978 roku w szczecińskim klubie „Pinokio” saksofonisty Krzysztofa Medyny i pianisty Andrzeja Winnickiego. Obaj muzycy, mający podobne zaintereso-

sowania, choć inne doświadczenia muzyczne, zdecydowali o powołaniu do życia nowej formacji jazzowej o nazwie Breakwater. Po wielu latach wspólnych projektów muzycznych powołali do życia WM Project. Na scenie Centrum Polsko-Słowiańskiego WM Project zaprezentuje się w stałym składzie: Andrzej Winnicki (instrumenty klawiszowe), Krzysztof Medyna (saksofon), Michał Winnicki (perkusja), Jeff Dingler (kontrabas). Muzycy zaprezentują różnorodny repertuar, w tym autorskie interpretacje przebojów grupy The Beatles.

 CPS

**Słoneczna
Floryda
dla Ciebie!**

Sarasota - Bradenton - Venice - NorthPort



Mario Mlotkowski
REALTOR / PUBLIC NOTARY
(941) 822-1688
www.941HomesForSale.com
Gallery Properties International

**Jako właściciel budynków na wynajem
pomogę w znalezieniu właściwej inwestycji
i zadbam o właściwe zarządzanie.**

Kupno nieruchomości i pomoc w przeprowadzce na Florydę

**Nieruchomości bankowe Biznesy
Działki budowlane Inwestycje**



FLORYDA: Cape Coral, Fort Myers, Naples i okolice

Jones & Co. Realty

Vito Kostrzewski - Realtor

Ich spreche deutsch/mówię po polsku!

1342 Colonial Blvd., H-59
Fort Myers, FL 33907



Mobile: 239-910-5400
Office: 239-415-5881
Fax: 877-329-8486
vitorealtor@vitofl.com

www.FloridaHomeParadise.com

XXXV Walny Zjazd Stowarzyszenia Weteranów Armii Polskiej w Ameryce i 100-lecie Korpusu Pomocniczego Pań przy SWAP

Polscy weterani z USA spotkali się w Detroit

📷 Alicja Karlic – Polish Weekly, Robert Iwanicki

W dniach 16–18 maja br. w Detroit w stanie Michigan odbył się XXXV Walny Zjazd Stowarzyszenia Weteranów Armii Polskiej w Ameryce. Uczestniczyło w nim około 50 delegatów z okręgów i placówek weterańskich z USA i z Kanady. Obecne były też członkinie Korpusu Pomocniczego Pań działającego przy SWAP, który świętuje w tym roku swoje stulecie.

Zjazd otworzył oficjalnie Naczelny Komendant SWAP Tadeusz Antoniuk. Następnie wprowadzone zostały poczty sztandarowe, odegrano i odśpiewano hymny narodowe Polski, Kanady i USA, a Tadeusz Antoniuk i Naczelna Prezes Korpusu Pomocniczego Pań przy SWAP Helena Knapczyk przywitali delegatów z obydwu organizacji.

Zjazd był okazją do wyboru władz obu organizacji. Na ich czele na kolejne kadencje stać będą ponownie wspomniani wyżej Tadeusz Antoniuk jako Naczelny Komendant SWAP oraz Helena Knapczyk jako prezes KPP. Wyróżniono również szczególnie zasłużonych działaczy oraz przedstawicieli organizacji, które wspierają SWAP.



W zjeździe, który odbył się w Detroit w połowie maja, udział wzięło ok. 50 delegatów z placówek weterańskich z USA i Kanady

Zjazd był też okazją do celebracji 100-lecia Korpusu Pomocniczego Pań. Warto wspomnieć, że Korpus został założony przez działaczkę polonijną Agnieszkę Wisłę na zjeździe SWAP w Detroit w Michigan w maju 1925 r. i jego misją była pomoc pol-

skim byłym żołnierzom – inwalidom wojennym, pozbawionym pracy, bezdomnym i znajdującym się w trudnej sytuacji życiowej. Zjazd zwieńczyła rezolucja, w której zawarto wnioski z kilkudniowych obrad, a także apel o troskę o przyszłość ojczyzny i

kierunek, w jakim zmierza Polska. Po odczytaniu rezolucji XXXV Walny Zjazd został zamknięty i odśpiewano „Rotę”.

Gościem honorowym Anna Maria Anders, córka gen. Władysława Andersa.

WEM



Naczelna Prezes Korpusu Pomocniczego Pań przy SWAP Helena Knapczyk i Naczelny Komendant Stowarzyszenia Weteranów Armii Polskiej w Ameryce Tadeusz Antoniuk – oboje będą pełnić te funkcje przez kolejną kadencję



Od lewej: gość specjalny zjazdu – córka gen. Władysława Andersa Anna Maria Anders, Henrietta Nowakowski i prezes Fundacji Nowodworskiego w Nowym Jorku Jerzy Leśnicki

20. Festiwal Filmów Polskich w Nowym Jorku był hołdem dla twórczości Andrzeja Wajdy

Polskie filmy w NYC

📷 Marcin Żurawicz

📷 NYPFF - FB

W dniach 27–31 maja odbył się Festiwal Filmów Polskich w Nowym Jorku. Była to jubileuszowa, 20. edycja, która prawie w całości została poświęcona twórczości Andrzeja Wajdy.

Hołd dla Wajdy

W tym roku mija 25 lat od przyznania Andrzejowi Wajdzie honorowego Oscara za całokształt twórczości. Wyróżnienie to było potwierdzeniem statusu legendarnego polskiego reżysera jako jednego z najważniejszych twórców w historii światowego kina. W trakcie pięciu festiwalowych dni publiczność miała okazję zobaczyć sześć filmów wyreżyserowanych przez Andrzeja Wajdę. Były to (w kolejności ich powstania): „Kanał”, „Popiół i diament”, „Wszystko na sprzedaż”, „Ziemia obiecana”, „Człowiek z żelaza” oraz „Katyń”. Po projekcji filmu „Kanał” odbył się panel dyskusyjny na temat spuścizny Andrzeja Wajdy z udziałem prof. Annette Insdorf (Columbia University) i dr Rafała Syski (Uniwersytet Jagielloński / Wajda Film Centre). Prawie wszystkie projekcje w ramach wydarzenia odbyły się w Scandinavia House na Manhattanie.

Medal dla Scorsese

Jednym z najważniejszych momentów Festiwalu była gala otwarcia z udziałem gościa specjalnego imprezy – reżysera Martina Scorsese, która odbyła się we wtorek, 28 maja, w Directors Guild of America Theater na Manhattanie. Amerykański reżyser, znany miłośnik twórczości Andrzeja Wajdy, odebrał medal „Zasłużony Kulturze Gloria Artis”, który wręczył mu Bogdan Klich, chargé d'affaires Ambasady RP w Waszyngtonie.

Medal „Zasłużony Kulturze Gloria Artis” nadawany jest osobom szczególnie wyróżniającym się w dziedzinie twórczości artystycznej, działalności kulturalnej lub ochronie kultury i dziedzictwa narodowego. Martin Scorsese od lat propaguje twórczość Andrzeja Wajdy w amerykańskim środowisku filmowym. Jest twórcą między innymi projektu „Masterpieces of Polish Cinema” („Arcydzieła polskiego kina”), serii pokazów filmowych dla widzów w Stanach i Kanadzie, prezentujących obrazy największych polskich reżyserów takich jak: Andrzej Wajda, Andrzej Munk, Krzysztof Kieślowski, Krzysztof Zanussi, Wojciech Jerzy Has.



Hanna Hartowicz, organizatorka świętującego 20-lecie festiwalu



Jednym z gości festiwalu była aktorka Małgorzata Potocka (z prawej)

W trakcie wieczoru Martin Scorsese, przy zapelnionej do ostatniego miejsca sali, wygłosił również wprowadzenie do filmu „Popiół i diament”. Amerykański reżyser od lat uznaje to dzieło Andrzeja Wajdy za jeden ze swoich ulubionych filmów i prawdziwą życiową inspirację. W swoim przemówieniu Martin Scorsese podzielił się refleksjami na temat twórczości Wajdy i wpływowi, jaki filmy polskiego reżysera wywarły na jego własną pracę i światową kinematografię. Co ciekawe, Scorsese i Wajda spotkali się w 2011 roku. Polski reżyser wręczył wówczas nowojorczykowi oryginalny storyboard z ostatniej sceny „Popiołu i diamentu”.

Seanse i spotkania

Oprócz przeglądu filmów Andrzeja Wajdy uczestnicy festiwalu mieli również okazję, aby zapoznać się z nowymi polskimi filmami fabularnymi i dokumentalnymi. Odbyły się pokazy takich obrazów jak: „Pod wulkanem” (2024) – reż. Damian Kocur, „Las” (2024) – reż. Lidia Duda, „Dziewczyna z igłą” (2024) – reż. Magnus von Horn oraz „Kulej. Dwie strony medalu” (2024) – reż. Xawery Żuławski.

Pokazano także dokument „The True Story of Tamara de Lempicka & The Art of Survival” w reżyserii Julie Colleen Rubio. Film opowiada historię słynnej polskiej malarki stylu art deco Tamary Łempickiej. Gościem specjalnym festiwalu była również aktorka i reżyserka Małgorzata Potocka, która spotkała się z widzami po projekcji filmu „Wszystko jest na sprze-

daż”. Potocka zagrała w tej produkcji jedną z głównych ról.

20 lat historii

Festiwal Filmów Polskich w Nowym Jorku (New York Polish Film Festival, skr. NYPFF) to doroczny festiwal filmowy organizowany w Nowym Jorku od 2005 roku, którego założeniem jest prezentacja osiągnięć kinematografii polskiej oraz umożliwienie nowojorskiej widowni kontaktu z polskim kinem. Twórcą festiwalu jest Hanna Hartowicz, absolwentka Łódzkiej Szkoły Filmowej, która współpracowała z tak znakomitymi reżyserami jak

Andrzej Wajda, Krzysztof Zanussi czy Jerzy Hoffman. Była również drugim reżyserem filmu „Przesłuchanie” w reżyserii Ryszarda Bugajskiego.

W trakcie 20 lat istnienia festiwalu odbyły się projekcje ponad 300 filmów, wiele z nich z udziałem zaproszonych aktorów i twórców filmowych z Polski. Na festiwalu gościli między innymi: Janusz Morgenstern, Wojciech Smarzowski, Agnieszka Holland, czy Joanna Kos-Krauze. Oprawę wizualną festiwalu tworzyli tak znani artyści jak: Rafał Olbiński, Andrzej Pągowski, Rostław Szaybo, Stanisław Młodożeniec czy Ryszard Horowitz.

📷 M.Z.

📷 Ambasada RP w Waszyngtonie



Amerykański reżyser Martin Scorsese (w środku) został nagrodzony złotym medalem „Zasłużony Kulturze Gloria Artis”. Na zdj. m.in. z chargé d'affaires ambasady RP w Waszyngtonie Bogdanem Klichem (z lewej) i konsulem generalnym RP w Nowym Jorku Mateuszem Sakowiczem (z prawej)

RAPORT SPECJALNY

Popierany przez PiS Karol Nawrocki pokonał kandydata Koalicji Obywatelskiej Rafała Trzaskowskiego

Polacy wybrali prezydenta

 Facebook – Karol Nawrocki

Karol Nawrocki został prezydentem Polski. Popierany przez PiS polityk w II turze wyborów uzyskał wynik 50.89 proc. głosów. Rafał Trzaskowski, kandydat KO, zyskał poparcie 49.11 proc. głosujących. Frekwencja wyniosła 71.63 proc. i jest rekordowa w historii wyborów prezydenckich w Polsce. Nowy prezydent zostanie zaprzysiężony na początku sierpnia.



Karol Nawrocki podczas kampanii i w dniu wyborów cieszył się wsparciem całej rodziny – na zdj. z żoną Martą, dziećmi i mamą podczas głosowania

Państwowa Komisja Wyborcza podała, że Nawrocki uzyskał 10 mln 606 tys. 877 głosów, a na Trzaskowskiego zagłosowało 10 mln 237 tys. 286 osób. Wydano 21 mln 33 tys. 457 ważnych kart do głosowania. Uprawionych do głosowania było 29 mln 363 tys. 722 osoby.

Polska podzielona

W dziewięciu województwach wygrał kandydat KO, uzyskując lepszy wynik w: zachodniopomorskim, dolnośląskim,

śląskim, mazowieckim, wielkopolskim, opolskim, pomorskim, kujawsko-pomorskim, warmińsko-mazurskim i lubuskim. Największe poparcie uzyskał w pomorskim – 59.1 do 40.9. Trzaskowski zwyciężył w większości miast wojewódzkich, w tym Kielcach, Lublinie, Łodzi, Toruniu, Gdańsku, Krakowie oraz w Warszawie, gdzie wygrał z wynikiem 68.21 proc.

Z kolei Nawrocki miał większe poparcie w sześciu województwach: podlaskim, świętokrzyskim, podkarpackim, lubelskim, łódzkim i małopolskim. W tym

przypadku różnice były większe, a nowy prezydent wprost zdeklasował konkurenta na Podkarpaciu, gdzie uzyskał 71 procent poparcia (w lubelskim 66.5 proc). Nawrocki zwyciężył także w Końskich (woj. świętokrzyskie) z wynikiem 58.07 proc. głosów. Trzaskowskiego poparło tam 41.93 proc. wyborców.

A jak wyniki przedstawiały się ze względu na miejsce zamieszkania, wiek, wykształcenie i płeć? Rafał Trzaskowski wygrał wśród wyborców z wykształceniem licencjackim i wyższym, natomiast



WYSYŁAMY DO POLSKI:

- KWIATY ▪ UPOMINKI ▪ KOSZE
- ZESTAWY SPOŻYWCZE



NA KAŻDĄ OKAZJĘ Z GWARANTOWANĄ DOSTAWĄ DO DOMU ODBIORCY

SPRAW
KOMUŚ
WIELKĄ
RADOŚĆ!

908-352-9100

www.polamerNY.com

POLAMER

Karol Nawrocki zyskał większe poparcie wśród osób z wykształceniem średnim, zawodowym i podstawowym. Podobnie jak w przypadku poziomu edukacji, miejsce zamieszkania wyborców również silnie korelowało z preferencjami wyborczymi. Na wsi Karol Nawrocki zdobył aż 63.8 proc. poparcia. To właśnie mieszkańcy wsi stanowili ponad połowę jego całego elektoratu. Odwrotnie wyglądało to w największych aglomeracjach – ponad 500 tys. mieszkańców – tam przytłaczająca była przewaga Trzaskowskiego, który zyskał aż 67.2 proc. głosów. Różnice widać też w podziale na płeć. Gdyby to wyłącznie kobiety decydowały, wygrałby Trzaskowski z przewagą 54.2 proc. Z kolei na Karola Nawrockiego głosowało aż 54.3 proc. wśród mężczyzn. Co ciekawe, Karol Nawrocki zwyciężył wśród najmłodszych i najstarszych wyborców. Wśród wyborców w wieku 18-29 lat kandydat Prawa i Sprawiedliwości zdobył 51.9 proc. głosów, podobnie (ponad 50 proc.) w grupie wyborców, którzy przekroczyli sześćdziesiąty rok życia. Rafał Trzaskowski cieszył się z kolei wyższym poparciem w „środkowych” grupach wiekowych.

Jak głosowała Polonia?

Za granicami Polski głosowało ponad 600 tysięcy osób. W tym gronie ogólnie wygrał Trzaskowski, który uzyskał 63.49 proc. głosów (383 tys. 722), Nawrockiego poparło 36.51 proc. wyborców (220 tys. 637). Na kandydata KO zagłosowało 60.72 proc. biorących udział w głosowaniu w Wielkiej Brytanii, Trzaskowskiego poparła też większość Polonii w Niemczech, Francji i Hiszpanii.

Zgola inaczej kształtują się jednak statystyki, jeśli chodzi o głosy Polonii tylko w Stanach Zjednoczonych. Na Karola Nawrockiego zagłosowało w USA 28,070 osób (56.65 proc. wyborców), Rafał Trzaskowski zdobył 21,479 głosów (43.35 proc.). Ważne głosy oddało łącznie 49,865 osób, co pobiło rekord z wyborów 2023 r., gdy głosowało 43.6 tys. Łącznie wybory odbywały się w 57 obwodach w 23 amerykańskich stanach i Dystrykcie Kolumbii – ponowne głosowanie na terenie USA odbyło się 31 maja, czyli dzień wcześniej niż w Polsce.

Do niektórych komisji ustawiały się kolejki – tak było w Konsulacie Generalnym w Nowym Jorku, gdzie głosowało blisko 2,500 osób, w tym znaczna liczba turystów z zaświadczeniami. Spory ruch – choć bez kolejek – panował także w



Rafał Trzaskowski po raz drugi w karierze ubiegał się o prezydenturę – i po raz drugi przegrał niewielką różnicą głosów

mniej licznych obwodach, jak w Waszyngtonie. Najwięcej chętnych do głosowania było w dwóch największych skupiskach polonijnych w USA – w okolicach Chicago i Nowego Jorku, gdzie do listy wyborców zapisało się w obydwu przypadkach niemal 20 tys. osób. Na zachodzie USA najwięcej osób zagłosowało w San Francisco i w Los Angeles – ponad 1,400 osób (w obydwu przypadkach rekord).

Nawrocki zdecydowanie wygrał też wśród Polaków mieszkających w Kanadzie, stosunkiem 62 do 38 proc. Głosowało tam 13.5 tys. wyborców.

Gratulacje od Trumpa

Do prezydenta-elekta tuż po ogłoszeniu oficjalnych wyników zaczęły spływać gra-

tulacje z całego świata. Wśród pierwszych śpieszących z pozytywnym komentarzem znalazł się prezydent USA Donald Trump, który zacytował w swoim wpisie na platformie społecznościowej Truth Social tytuł artykułu z prawnicowego portalu Newsmax: „Sojusznik Trumpa wygrywa w Polsce, szokując całą Europę”. „Gratulacje, Polsko, wybrałaś zwycięzcę” – dodał od siebie amerykański przywódca.

Również inni światowi liderzy nie szczędzą ciepłych słów. Premier Węgier Viktor Orban pogratulował Nawrockiemu „fantastycznego zwycięstwa”. Na Facebooku w trzech językach gratulacje złożył prezydent Niemiec Frank-Walter Steinmeier. „Niemcy i Polska są nie tylko sąsiadami, lecz także bliskimi przyja-

ciółmi” – napisał. Gratulacje złożyli też m.in. premier Włoch Giorgia Meloni i prezydenci Czech oraz Litwy, a także Wołodymyr Zełenski. „Liczę na dalszą owocną współpracę z Polską i Panem Prezydentem osobiście” – napisał ukraiński prezydent na portalu X.

Głos zabrali także rodzimi politycy. „To był trudny, czasem bolesny ale niezwykle mężny bój o Polskę, o to jak mają być prowadzone sprawy naszej Ojczyzny. Dziękuję za tę heroiczną walkę do ostatniej minuty kampanii! (...) Dziękuję za gotowość wzięcia odpowiedzialności za Polskę – napisał obecny prezydent Polski Andrzej Duda w mediach społecznościowych. „Gratuluję Zwycięzcy! Trwaj mocna POLSKO!” – dodał (pisownia oryginalna – red.). „Niech Pan przyniesie Polsce pokój, nie zemstę” – zaapelował marszałek Sejmu RP Szymon Hołownia, gratulując Karolowi Nawrockiemu wygranej w wyborach prezydenckich. „Wygrał pan bardzo ważne wybory, mam wielką nadzieję, że to zwycięstwo się Polsce przysłuży” – czytamy z kolei we wpisie w mediach społecznościowych Sławomira Mentzena.

Wszystkim, którzy oddali na niego głos oraz zwycięskiemu kontrkandydatowi pogratulował także Rafał Trzaskowski. „Walczyłem o to, żebyśmy wspólnie budowali Polskę silną, bezpieczną, uczciwą, empatyczną. Polskę nowoczesną, w której wszyscy będą mogli spełniać swoje cele i aspiracje. Dziękuję wszystkim, którzy na taką Polskę zagłosowali” – napisał na portalu X. „Gratuluję Karolowi Nawrockiemu wygranej w wyborach prezydenckich. Ta wygrana zobowiązuje, szczególnie w tak trudnych czasach. Szczególnie przy tak wyrównanym wyniku. Niech Pan o tym pamięta” – podkreślił polityk PO.

Zaprzysiężenie w sierpniu

Andrzeja Duda pozostanie na stanowisku prezydenta jeszcze przez dwa miesiące. Sąd Najwyższy wyda uchwałę o ważności bądź nieważności wyboru prezydenta w terminie 30 dni (do 1 lipca).

Druga kadencja Dudy rozpoczęła się 6 sierpnia 2020 roku, kiedy złożył przysięgę przed Zgromadzeniem Narodowym, zakończy się więc 6 sierpnia 2025 roku. Zgodnie z kodeksem wyborczym, nowo wybrany prezydent złoży przysięgę wobec połączonych izb Sejmu i Senatu w ostatnim dniu urzędowania ustępującego prezydenta. Zaprzysiężenie nowej głowy państwa odbędzie się zatem 6 sierpnia.

TR, JLS



WYSYŁAMY DO POLSKI:

- KWIATY ▪ UPOMINKI ▪ KOSZE
- ZESTAWY SPOŻYWCZE



NA KAŻDĄ OKAZJĘ Z GWARANTOWANĄ DOSTAWĄ DO DOMU ODBIORCY

SPRAW
KOMUŚ
WIELKĄ
RADOŚĆ!

908-352-9100

www.polamerNY.com

POLAMER

Szczęśliwa żona, mama i funkcjonariuszka KAS – tak przedstawia się Marta Nawrocka

Kim jest przyszła Pierwsza Dama RP?



Choć Pierwsza Dama Rzeczypospolitej Polskiej nie pełni funkcji politycznej, jej rola ma duże znaczenie symboliczne i społeczne. Partnerki prezydentów zwyczajowo angażują się w działalność charytatywną, wspierają inicjatywy edukacyjne, zdrowotne, kulturalne, a także – coraz częściej – zabierają głos w sprawach ważnych dla kobiet i rodzin.

Wraz z inauguracją prezydentury Karola Nawrockiego w sierpniu br. rolę tę obejmie jego małżonka – Marta Nawrocka. Kim jest przyszła Pierwsza Dama RP?

Marta Nawrocka urodziła się w 1986 roku w Gdańsku. Jest absolwentką Wydziału Prawa i Administracji Uniwersytetu Gdańskiego, a w młodości uczęszczała do Państwowej Szkoły Baletowej w Gdańsku. W wieku 21 lat rozpoczęła pracę w Służbie Celnej, która w 2017 roku została przekształcona w Krajową Administrację Skarbową. Obecnie pełni funkcję młodszego eksperta w Pomorskim Urzędzie Celno-Skarbowym w Gdyni, specjalizując się w kontroli przemysłu naftowego i spirytusowego oraz w zwalczaniu nielegalnego hazardu. „Moja codzienność to nie jest siedzenie za biurkiem, czasem przeżywam sceny jak z filmu sensacyjnego. (...) Aby być skuteczną, muszę także dużo ćwiczyć i zachować sprawność fizyczną. Często

bywam też na strzelnicy, bo umiejętność posługiwania się bronią jest bezwzględnie wymagana w mojej pracy” – tak opowiadała o swojej pracy w tygodniku „Sieci”.

Jednak w związku z kampanią prezydencką męża Marta Nawrocka zdecydowała się na bezpłatny urlop w pracy, aby uniknąć potencjalnych konfliktów interesów. Jak sama przyznaje, jej zawodowa decyzja o zawieszeniu kariery na czas kampanii męża podyktowana była troską o „czystość służby”, ale też potrzebą bycia bliżej ludzi. Temu miał służyć jej debiut na początku roku w mediach społecznościowych, gdzie wyraziła chęć nawiązania bliższych relacji z wyborcami. Na swoim profilu na Instagramie regularnie dzieli się swoim codziennym życiem, działaniami charytatywnymi czy refleksjami o roli kobiety, matki i obywatelki. „Szczęśliwa żona, mama i funkcjonariuszka KAS” – tak napisała o sobie w opisie w profilu.

Choć w rozmowie z TV Republiką Nawrocka podkreślała, że „nie jest i nie będzie politykiem”, to nie pozostawała podczas kampanii bierna, starając się wspierać męża i przedstawić go jako kandydata pewnego i godnego zaufania. Na wiecu wyborczym w Łodzi mówiła: „Jako żona, jako mama naszych dzieci i jako przyjaciółka zawsze mogę na niego liczyć. Karol zawsze dotrzymuje słowa. Zawsze



Marta Nawrocka ma 39 lat, troje dzieci i pracuje jako funkcjonariuszka KAS

robi, co obieca. Niezmiennie, od 20 lat czuję się przy nim bezpieczna – i wiem, że Polska z takim prezydentem też będzie bezpieczna”.

Marta i Karol Nawrocky wzięli ślub na początku lat 2000 i wychowują wspólnie troje dzieci: Daniela, Antoniego i Katarzynę. Najstarszy syn, Daniel, obecnie student prawa, nie jest biologicznym dzieckiem Karola Nawrockiego, jednak

został przez niego adoptowany i wspólnie tworzą zgraną rodzinę. W 2024 roku Daniel Nawrocki kandydował w wyborach samorządowych z list PiS, ale nie zdobył mandatu. Rodzina Nawrockich, mimo medialnej ekspozycji, w kampanii prezydenckiej starała się chronić swoją codzienność, podkreślając, że rodzinne wartości są tym, co ich łączy i pozostają dla nich najważniejsze. 

Marzysz o dealu na Florydzie?

- KUP ze mną FORECLOSURE!

Zadzwoń
i zapytaj
o szczegóły

Renata Janus P.A., Realtor | PPI Realty Inc.



561-542-2387

Ponad 20 lat doświadczenia na rynku nieruchomości



3000 N. Military Trail # 102,
Boca Raton, FL 33431



janusinternational@yahoo.com



Nieruchomość na KAŻDĄ kieszeń



We invite you to visit us!

The American Institute of Polish Culture, Inc.

Phone: 305.864.2349
e-mail: info@ampolstitute.org
www.ampolstitute.org



**Honorary Consulate
of the Republic of Poland**

Blanka A. Rosenstiel, Honorary Consul
Phone: 305.866.0077
e-mail: polconsulfl@yahoo.com



**Chopin Foundation
of the United States, Inc.**

Phone: 305.868.0624
e-mail: info@chopin.org
www.chopin.org
Competitions • Concerts • Scholarships

1440 79 th Street Causeway, Suite 117, Miami, Florida 33141

Myślisz o przeprowadzce na Florydę?



- ✓ Kupno domu?
- ✓ Inwestycja w nieruchomości na wynajem sezonowy albo całoroczny?
- ✓ Chcesz wystawić swój dom na sprzedaż?

**Orlando i okolice.
20 lat doświadczenia.
KOMPLEKSOWA OBSŁUGA
W JĘZYKU POLSKIM!**



**MAGDALENA
DANOS**
Licensed Real Estate Agent

tel. 407-760-9286

Florida Realty Investments
magdaledanos@gmail.com
3451 Technological Ave., Suite 11
Orlando, FL 32817

**SŁONECZNA FLORYDA
KUPNO - SPRZEDAŻ - WYNAJEM**

FT. LAUDERDALE • MIAMI • PALM BEACH

South Florida Professional Bureau of Real Estate



Roman Tryndus P.A.

Direct: **754-235-0378**
houseroman@yahoo.com
www.myhouseflorida.net

→ DOMY → BIZNESY
→ MIESZKANIA → HOTELE
→ GALERIE



- ✓ **ZARÓB WIĘCEJ**
- ✓ **ZWIĘKSZ SWOJE DOCHODY NA EMERYTURĘ**
- ✓ **POWIĘKSZ ZWROT PODATKU**
- ✓ **DOŁĄCZ DO PRCUALife**

**MULTI-YEAR GUARANTEED ANNUITY
SERIA 3 LETNIA**

4.50%*
APY

**3 LATA GWARANTOWANE
\$10,000 MINIMUM WPLĄTY**

NOWE STAWKI OBOWIAZUJĄCE OD 1 CZERWCA 2025 r.

SERIA 5 LETNIA

5.25%*
APY

**1 ROK GWARANTOWANY
\$500 MINIMUM WPLĄTY**

SERIA 8 LETNIA

5.75%*
APY

**1 ROK GWARANTOWANY
\$10,000 MINIMUM WPLĄTY**

Więcej informacji:

Koordynator Działu Sprzedaży, **Marge Grzeszczuk, ALMI**
Przedstawiciel Działu Sprzedaży, **Joanna Blach, ALMI**

*MINIMUM GWARANTOWANE 3% APY

202508-AS-PL-W-E-E

(800)772-8632 EXT. 2755 | PRCUA.ORG

Podane oprocentowanie może ulec zmianie. Aktualne oferty można znaleźć na naszej stronie internetowej www.prcua.org. Produkty PRCUALife nie są dostępne we wszystkich stanach.



Queens Boulevard

EXTENDED CARE FACILITY

Superior Compassionate Care, Health & Wellness

Post-Acute Care | Short-Term Rehab

Long-Term Care | Dialysis Care | Adult Day Care



Zapewniamy fachową i troskliwą opiekę nad pacjentem.

Specjalizujemy się w:

- Rehabilitacji i krótkoterminowym leczeniu szpitalnym, oferowanym przez 7 dni w tygodniu
- 24-godzinnej opiece wykwalifikowanego personelu medycznego
- Fizykoterapii, terapii zajęciowej, logopedii
- Terapii zwyrodnień kolana i stawu biodrowego



Nowoczesne
Centrum
Dializy
na miejscu

- Queens Boulevard Extended Care Facility jednym z najlepszych amerykańskich domów opieki wg rankingu US News and World Report
- 4 miejsce w kraju i stanie Nowy Jork w rankingu Newsweeka
- Akredytacja Joint Commission
- 5 gwiazdek wg Centers for Medicare and Medicaid Services
- Jesteśmy uznani najlepszym miejscem ze wszystkich domów opieki w Queens County
- Otrzymaliśmy ocenę AAA w Stanie Nowy Jork wg CareScout

718-205-0287

61-11 Queens Boulevard, Woodside, NY 11377

www.qbecf.com

Mówimy po polsku

Spokojnie z rowerami elektrycznymi. Przyspieszają bardzo szybko.



Zorientuj się zanim ruszysz.

Dbaj o bezpieczeństwo swoje i innych, ostrożnie przyspieszając i hamując, trzymając się z dala od chodników i przestrzegając wszystkich przepisów ruchu drogowego.

Dodatkowe informacje dostępne są na stronie nyc.gov/ebikes

NYC
Delivering for you.
Every day. Everywhere.

NEW YORK CITY
DOT
Ylannis Rodriguez
Commissioner

VISION ZERO 
Building a Safer City





NAZYWAM SIĘ PAUL POGOZELSKI

KANDYDUJĘ W NOWYM JORKU DO
RADY MIASTA Z OKRĘGU 30 W QUEENS

Mam Czteropunktowy Plan Odnośnie Naszych
Dzielnic: Middle Village, Maspeth, Ridgewood,
Rego Park, Glendale, i Elmhurst

- 1 **Bezpieczniejsze Ulice** – Wspierać policję w ochronie naszej społeczności aby nasze ulice i domy były bezpieczne
- 2 **Piękne Parki i Tereny Zielone** – Organizowanie sprzątanía i dbanie o czystość miejsc publicznych.
- 3 **Lepsze Szkoły i Programy Pozalekcyjne** – Rozszerzenie programu nauczania o sztukę i umiejętności praktyczne potrzebne dla przyszłych karier naszej młodzieży.
- 4 **Wsparcie Dla Seniorów** – Rozszerzenie usług dla osób starszych oraz zapewnienie bezpiecznych, długoterminowych lokalizacji dla centrów społecznościowych.



GŁOSUJ NA PAUL POGOZELSKI

ABY MIEĆ JESZCZE LEPSZE
MIEJSCE DO ŻYCIA

X @paul4nyc

Instagram paul4nyc

f paul4nyc

OPŁACONE PRZEZ: PAUL 4 NYC



POLISH EAGLE MARKET
Najlepsze polskie produkty!

POLISH EAGLE
MEAT MARKET



- Polskie wędliny i kielbasy
- Artykuły spożywcze
- Pieczywo i tradycyjne wypieki
- Pierogi i wyroby garmazeryjne
- Sery i nabiał

Zapraszamy od poniedziałku do soboty od 10 do 6

548 Central Avenue - Bethpage, NY 11714 | Tel. 516-935-3938

f @Polisheaglemeatmarket

FESTIWAL MAŁEJ POLSKI

LITTLEPOLANDFEST.com

NIEDZIELA
8 CZERWCA
2025
11 am – 7 pm

BROAD STREET
NEW BRITAIN
CONNECTICUT

**WSTĘP
WOLNY**

EDYCJA 12



PONAD 100 STOISK! POLSKA KUCHNIA MUZYKA NA ŻYWO DWIE DUŻE SCENY

Organizatorem festiwalu jest **POLONIA BUSINESS ASSOCIATION** dzięki wsparciu tych głównych **SPONSORÓW**:

PLATINUM



GOLD



SILVER



BRONZE



Zostań sponsorem tegorocznego Festiwalu Małej Polski. Więcej informacji na temat pakietów dla sponsorów znajdziesz na www.littlepolandfest.com.



Biały Orzeł Junior

Dodatek dla **dzieci i rodziców**



POCZYTAJMY RAZEM

POCZTÓWKA OD ANTKA

Antek miał dziewięć lat i po raz pierwszy w życiu jechał na prawdziwe kolonie – nad jezioro, daleko od domu. Był podekscytowany, ale trochę też się martwił. A co, jeśli nikogo tam nie polubi? – myślał, patrząc przez okno autokaru.

Na miejscu okazało się, że w domku mieszka razem z chłopcami z różnych miast. Jeden z nich – Michał – miał ze sobą karty z dinozaurami, które Antek znał z ulubionej gry. Od razu się zaprzyjaźnili. W ciągu kilku dni bawili się w podchody, pływali na kajakach i jedli lody malinowe, aż śmiech rozchodził się po całym ośrodku.

Pewnego popołudnia, gdy padał deszcz i dzieci zostały w świetlicy, wychowawczyni przyniosła kolorowe kartki i powiedziała:

– Dziś piszemy pocztówki! Do babci, dziadka, kolegi z klasy, sąsiada – kogo chcecie ucieszyć. Bo wakacje są po to, żeby poznawać nowych ludzi, ale też pamiętać o tych, którzy zostali w domu.

Antek najpierw pomyślał o swoim dziadku, który zawsze dawał mu borówki z własnego ogródka. Potem o swoim najlepszym kumplu z klasy – Kacprze – z którym grali w piłkę całe przerwy. Wybrał dwie pocztówki: jedna miała rysunek wesołego żółwia, a druga – kajaki na jeziorze.

Na pierwszej napisał:

Kochany Dziadku!

Nad jeziorem jest super! Mamy ogniska i uczę się pływać.

Brakuje mi Twoich borówek.

Uściski, Antek



A na drugiej:

Hej Kacper!

Mam nowego kumpla – Michała. Gramy w karty z dinozaurami.

Ale pamiętam, że ty znasz wszystkie z nazwy!

Do zobaczenia po wakacjach!

Po tygodniu Antek dostał odpowiedź od dziadka – krótki liścik i... suszone borówki!

A Kacper przysłał wiadomość na telefon mamy:

„Fajnie, że pamiętasz. Ja też mam Ci sporo do opowiedzenia!”

Antek uśmiechnął się szeroko. Wakacje były pełne przygód – i tych nowych, i tych, które wracają razem z przyjaciółmi.

Wakacje to świetny czas, by poznawać nowych ludzi, ale jeszcze lepszy – by pamiętać o tych, którzy czekają na nasz uśmiech, dobre słowo... albo pocztówkę.

SŁOWEM MALOWANE

„Wielka wyprawa”

Wyruszam rano z plecakiem w dal,
Za rogiem czeka już cały świat.
Na mapie góry, jeziora, las –
Przygoda woła mnie w wakacji czas!

Na łące kwiaty mówią: „Cześć!”
Motyl chce ze mną wędrować gdzieś.
Ptaki śpiewają mi z nieba nut,
Każdy dzień niesie nowy skrót!

Spotykam dzieci z dalekich stron,
Razem budujemy z piasku dom.
Choć mówimy różnie, śmiech łączy nas –
Przyjaźń rozumie każdy gest i czas.

Gdy wrócę wieczorem do swoich stron,
Opowiem babci: „To nie był sen!
Świat jest ogromny, piękny jak baśń –
Warto go poznać, krok po kroku – właśnie tak!



WYKREŚLANKA

Znajdź poniższe nazwy zwierząt

O	B	N	C	M	T	J	R	S	Y	L	U	Y	L	H	N	Y	D
Z	D	Y	S	A	S	N	Y	N	M	A	Z	H	E	N	S	G	G
W	M	N	A	Y	Ł	J	B	G	S	K	U	K	Z	E	C	Y	M
I	A	I	K	R	O	W	A	P	J	S	Z	F	D	G	A	E	G
C	K	L	A	C	Ń	R	U	C	N	Z	P	M	M	A	Y	A	J
O	U	G	N	Z	O	I	H	C	J	S	B	R	N	T	R	Y	U
D	R	F	G	S	T	G	Z	T	P	I	Y	D	Z	O	R	D	G
P	A	P	U	G	A	J	T	Z	I	E	T	A	K	H	N	W	F
C	I	N	R	E	R	J	U	B	R	L	E	W	N	E	L	K	Z
D	E	R	T	C	A	T	D	E	A	E	R	I	E	G	C	Ż	L
D	K	G	R	P	N	I	E	D	Ż	W	I	E	D	Ż	S	Y	U
Y	K	O	G	U	T	Z	D	E	T	F	L	L	Y	N	F	R	T
D	O	F	J	A	U	J	H	B	K	O	H	B	O	C	I	A	N
Z	T	O	Z	W	L	M	O	U	K	F	A	Ł	T	A	A	F	N
S	Z	G	U	P	A	N	T	E	R	A	C	Ą	P	A	B	A	T
F	G	S	B	I	U	M	O	M	Ó	Y	U	D	K	J	K	B	P
Y	U	U	Z	F	F	I	L	A	L	K	U	A	W	Y	S	T	Z
T	P	W	U	M	C	M	Z	P	I	E	S	D	C	R	B	C	S
C	N	M	L	Z	A	U	O	C	K	W	R	Y	J	J	R	J	Y

KROWA
KOT
PIES
PAPUGA
BOCIAN
ŻYRAFA
WIELBŁĄD
NIEDŹWIEDŹ
KURA
KOGUT
KRÓLIK
TARANTULA
PANTERA
LEW
KANGUR
RYBA
SŁOŃ

POZNAJ POLSKĘ!

Czy wiesz, że...?

Oto 5 ciekawostek historycznych o Polsce.

1. Polska miała króla... dziewczynkę!

W 1384 roku królem Polski została Jadwiga Andegaweńska – miała zaledwie 10 lat! Choć była kobietą, nosiła tytuł króla, bo taki tytuł dawał pełnię władzy.

2. Polska miała kiedyś dostęp aż do Morza Czarnego

W czasach króla Władysława Jagiełły i jego następców Rzeczpospolita była tak wielka, że sięgała aż do terenów dzisiejszej Ukrainy i miała dostęp do Morza Czarnego.

3. Pierwsza konstytucja w Europie

Polska uchwaliła Konstytucję 3 Maja w 1791 roku – była to pierwsza konstytucja w Europie i druga na świecie, po amerykańskiej.

4. Polska kiedyś zniknęła z mapy świata

Od 1795 do 1918 roku Polska nie istniała jako państwo – została rozebrana przez sąsiadów (Rosję, Prusy i Austrię). Przetrwiała jednak dzięki kulturze, językowi i walce Polaków.

5. Polacy złamali tajemnicę Enigmy

Podczas II wojny światowej trzej polscy matematycy: Marian Rejewski, Jerzy Różycki i Henryk Zygalski, jako pierwsi złamali szyfr niemieckiej maszyny Enigma – co pomogło aliantom wygrać wojnę.

ZADANIE

Znajdź 10 różnic



LABIRYNT

Wskaż ptaszкови drogę do budki



KRZYŻÓWKA



POZIOMO:

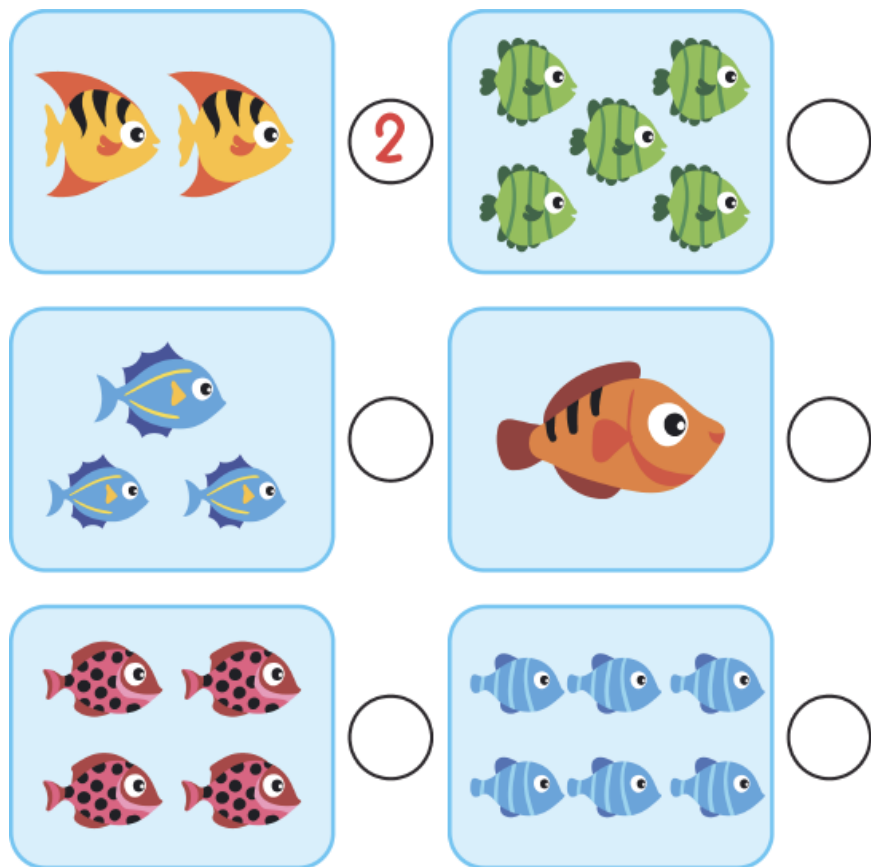
3. Pasie się na łące
6. Egzotyczny ptak
10. Może być brunatny albo polarny
11. Pieje o poranku
12. Przylatuje do Polski na wiosnę
14. Czarna w lesie, różowa w bajce
15. Najlepszy przyjaciel człowieka

PIONOWO:

1. W rzece lub w akwarium
2. Ma trąbę
3. Zwierzę z kieszeni
4. Znosi jajka
5. Włochaty pajak
7. Król sawanny
8. Jeździ na nim beduin
9. Ma długą szyję i mieszka w Afryce
11. Miauczy, jak chce mleka
13. Udomowiony krewny zająca

ZADANIE

Policz rybki i wpisz wynik w kółku



CIEKAWOSTKA JEZYKOWA

Całe MROWIE MRÓWEK

Słowo MRÓWKA wygląda jak zdrobnienie i jest zdrobnieniem. Licząca sobie ponad sześćset lat MRÓWKA to zdrobnienie od MROWIA – tak w czasach staropolskich nazywano mrówkę. A forma MROWIE to dawna postać liczby mnogiej rzeczownika MROWIA: jedna MROWIA – liczne MROWIE.

 Il. Marcelina Jarnuszkiewicz

Z czasem słowo MROWIE oderwało się od rzeczownika MROWIA 'mrówka', usamodzieliło i przekształciło w odrębny rzeczownik – singulare tantum. Dawna postać liczby mnogiej stała się zatem wyrazem mającym wyłącznie formy liczby pojedynczej (to mrowie, tego mrowia, temu mrowiu, z tym mrowiem, o tym mrowiu – nie ma „tych mrowi”), a dawne znaczenie przenośne stało się znaczeniem leksykalnym: 'wielka ilość lub liczba czegoś' albo 'ciarki, dreszcze'.

Od dawnej formy MROWIE – tej, która oznaczała po prostu 'mrówki' – co najmniej pół tysiąclecia temu lub jeszcze dawniej powstało MROWISKO 'miejsce, gdzie są mrowie – mrówki'. A od nowego rzeczownika MROWIE w połowie XIX w. utworzono całkiem współczesny czasownik MROWIĆ SIĘ 'występować gdzieś masowo' i 'poruszać się w dużej liczbie i w różnych kierunkach', od którego pochodzi jeszcze młodszy rzeczownik MROWIENIE 'odczucie, jakby mrówki chodziły po skórze' (Źródło: [ESJP, II, 219]).

 NCK.PL



KĄCIK RODZICA

Mój przyjacielu...

 Archiwum WEM

Jedna z popularnych sentencji życiowych mówi o tym, że jeśli człowiek jest zdrowy, ma rodzinę, dach nad głową i wiernego przyjaciela, to jest bogatszy niż mu się wydaje.

9 czerwca świętujemy Dzień Przyjaciela. Słowo „przyjaciel” wywodzi się od czasownika „sprzyjać”. Przyjaciel to osoba, z którą dzielimy nasze tajemnice, radości, smutki. Możemy przyjść do niego bez zaproszenia w samym środku nocy, a on otworzy drzwi, a w razie potrzeby stanie po naszej stronie. Lojalność to jeden z najważniejszych elementów udanej relacji, testowany na przestrzeni całej znajomości. Najlepsze przyjaźnie rodzą się na podwórku czy w szkole, we wczesnych latach życia. Pielęgnowanie takich relacji nie zawsze jest łatwe, ale w ten sposób można zbudować prawdziwą przyjaźń.

Dzień 9 czerwca najlepiej jest spędzić więc wspólnie z przyjacielem. Przyjaciele mają zazwyczaj podobne zainteresowania, np. sport czy muzyka. Można się wybrać na dobry obiad, do pubu czy pojeździć na rowerze. Niektórzy z okazji święta wręczają swoim kompanom drobne prezenty, wysyłają życzenia, jeśli bezpośredni kontakt jest utrudniony.

Niektórzy ludzie wydają się naturalnie przyciągać innych, poprzez swoje umiejętności interpersonalne, które umożliwiają skuteczną komunikację i budowanie trwałych relacji. Umiejętności interpersonalne pozwalają lepiej zrozumieć rodzinę, przyjaciół, znajomych i nawiązywać z nimi kontakt. W pracy prawidłowe relacje międzyludzkie są niezbędne do współpracy z zespołem, zarządzania projektami i negocjacji. Decydują o sukcesie w interakcjach społecznych, ułatwiają osiąganie wspólnych celów i budowanie pozytywnych relacji. Umiejętności interpersonalne stoją za każdą udaną rozmową, współpracą i negocjacją. Dzięki nim buduje się głębokie więzi, rozumie emocje innych i odpowiednio reaguje w trudnych sytuacjach.

Przykładowe umiejętności interpersonalne, przydatne zarówno w pracy, jak i w życiu prywatnym, to między innymi:



Najlepsze przyjaźnie rodzą się we wczesnych latach życia – w szkole i na podwórku

- **umiejętność sprawnej komunikacji**, obejmująca komunikację werbalną i niewerbalną, czyli tak zwana komunikatywność;
- **inteligencja emocjonalna**, czyli zdolność zauważania i rozumienia stanów emocjonalnych własnych oraz osób w naszym otoczeniu;
- **asertywność**, a więc umiejętność wyrażania własnego zdania poprzez bezpośrednie komunikowanie naszych emocji i potrzeb w sposób nienaruszający praw i samopoczucia zarówno innych osób, jak i własnego;
- **radzenie sobie ze stresem**, a więc umiejętność odczytywania źródeł stresu, adekwatnego reagowania na stres i działania w sytuacjach towarzyszącej presji;
- **praca w zespole**, czyli umiejętność szybkiego nawiązywania pozytywnych relacji z członkami zespołu i pracy grupowej,

w tym rozwiązywania ewentualnych konfliktów;

- **umiejętności przywódcze**, a więc przewodzenia grupie ludzi, motywowania ich i organizowania ich pracy na rzecz osiągnięcia postawionych celów;
- **aktywne słuchanie**, oznaczające umiejętność skoncentrowania się na rozmówcy i jego potrzebach, zadawanie pytań pomocniczych i trafne odczytywanie przekazu;
- **uprzejmość i empatia**, a więc umiejętności pozwalające zrozumieć postępowanie innych osób oraz traktować ich z należnym szacunkiem;
- **umiejętność przemawiania publicznego**, pozwalająca skutecznie komunikować się z dużym gronem słuchaczy i angażować ich w przekazywane treści;
- **umiejętność przekonywania i wywierania wpływu**, a więc znajomość sposobów

funkcjonowania ludzi i technik pozwalających wpłynąć na ich przekonania i postawy.

Ważne jest dostosowanie komunikacji interpersonalnej do danej kultury. Niektóre kultury, np. japońska i koreańska, są określane jako kultury wysokiego kontekstu. Duża część komunikacji odbywa się poza słowami – za pośrednictwem gestów, mimiki, tonu głosu oraz znajomości statusu społecznego rozmówcy. Takie przekazywanie informacji nie zawstydzia rozmówcy w trudniejszych sytuacjach społecznych. Z kolei kultury niskiego kontekstu, m.in. amerykańska i niemiecka, przywiązują dużą wagę do bezpośrednich i jasnych komunikatów. Słowa mają w nich znaczenie dosłowne i są głównym środkiem przekazu informacji. W kulturach arabskich bezpośrednia krytyka bywa postrzegana jako atak personalny, podczas gdy w Holandii ten sam rodzaj otwartości może być rozumiany jako szczerość i szacunek. Kontakt wzrokowy w kulturach zachodnich jest znakiem pewności siebie, a w niektórych krajach azjatyckich może być uważany za niestosowny lub zuchwały.

Przy każdej sytuacji staram się podkreślać ważność uczenia się języków obcych, a szczególnie języka polskiego. Nauka języka obcego pozwala zrozumieć inne sposoby myślenia. Gdy uczymy się mówić jak ktoś inny, zaczynamy lepiej rozumieć jego światopogląd. To rozwija empatię. Znajomość języków ułatwia nawiązywanie kontaktów interpersonalnych oraz zyskuje się możliwość pracy w międzynarodowym zespole, gdzie można nawiązać wiele przyjaźni, nieraz na całe życie.



SYLWIA WADACH-KLOCZKOWSKA
Nauczycielka Szkoły Języka Polskiego im. św. Jana Pawła II w Bostonie

Bibliografia:

- <https://www.kalbi.pl/dzien-przyjaciela>
- <https://eventis.pl/>
- <https://szkolajęzyk.pl/czym-sa-umiejtnosci-interpersonalne/>



Szef MON odznaczył płk. Romualda Lipińskiego
Złotym Medalem „za zasługi dla obronności kraju”

Medal dla weterana spod Monte Cassino

 Embassy of Poland Washington DC / fb



Płk. Romuald Lipiński należał do „Pokolenia Kolumbów” – urodził się w 1925 roku

Płk. Romuald Lipiński, 99-letni weteran spod Monte Cassino i działacz polonijny, otrzymał Złoty Medal „za zasługi dla obronności kraju”. Odznaczenie wręczył w Władysław Kosiniak-Kamysz, szef MON, który przebywał z wizytą w USA.

– W imieniu państwa polskiego, wszystkich Polaków serdecznie dziękuję za wolność, którą dzięki panu mamy, za kraj, który jest najpiękniejszym miejscem do życia, za naszą kochaną ojczyznę – powiedział Kosiniak-Kamysz podczas uroczystości w ambasadzie RP w Waszyngtonie.

Wręczając medal wicepremier zapowiedział, że wystąpi o uhonorowanie płk. Lipińskiego Orderem Orła Białego, najwyższym odznaczeniem państwowym RP. – Nowy prezydent Rzeczypospolitej ten wniosek będzie rozpatrywał i wierzę, że rozpatrzy pozytywnie – powiedział Kosiniak-Kamysz.

Romuald Lipiński to jeden z czołowych przedstawicieli waszyngtońskiej Polonii,

który latem skończy 100 lat. Był inżynierem jądrowym powiedział, że nie czuje się bohaterem. Był żołnierzem 12. Pułku Ułanów Podolskich 2. Korpusu Polskiego generała Andersa, brał udział w wyzwaniu Włoch.

– Z jednej strony byłem zadowolony, że przynieśliśmy wolność tym roześmianym ludziom, a z drugiej strony to była zazdrość. Dlaczego to nie jest Polska? Ten próg, na którym stałem, dlaczego to nie był polski próg? – wspominał weteran.

Lipiński, który do stopnia pułkownika został awansowany w 2021 r., po wojnie trafił do Wielkiej Brytanii, a w 1953 roku wyemigrował do USA. Pracował jako inżynier jądrowy w Atomic Energy Commission, wykładał matematykę i inżynierię na prestiżowym Uniwersytecie Wirginii. Aktywnie działa w organizacjach polonijnych i jest jednym z najbardziej znanych członków waszyngtońskiej diaspory.

 TOM

Konkurs Ministra Spraw Zagranicznych na najlepszą
książkę historyczną o Polsce

Nagroda czeka!

Minister Spraw Zagranicznych ogłosił konkurs na Najlepszą Książkę Historyczną w kategorii publikacji obcojęzycznych poświęconych historii Polski. Do konkursu można zgłaszać książki wydane w latach 2023 i 2024. Termin nadsyłania zgłoszeń upływa 30 czerwca 2025 roku.

Aby publikacja mogła zostać zakwalifikowana do konkursu, musi być wydana w formie książki (monografii naukowej lub publikacji popularnonaukowej) napisaną przez nie więcej niż trzech autorów.

Laureaci otrzymają nagrody pieniężne: za I miejsce – 10,000 EUR, za II miejsce – 5,000 EUR, za III miejsce – 2,500 EUR.

Wyniki zostaną ogłoszone najpóźniej 11 listopada 2025 roku.

Jak zgłosić publikację?

Zgłoszenie musi zawierać elektroniczną wersję książki w formacie PDF lub e-booka w formacie powszechnie dostępnym w księgarniach. Można również przesłać 6 egzemplarzy papierowych, jednak preferowane są wersje elektroniczne. Do wniosku można dołączyć opublikowane recenzje naukowe, opinie i recenzje

wydawców. Brak ograniczeń językowych publikacji, jednak jeśli dostępne jest tłumaczenie na język angielski, uprzejmie prosimy o jego dołączenie.

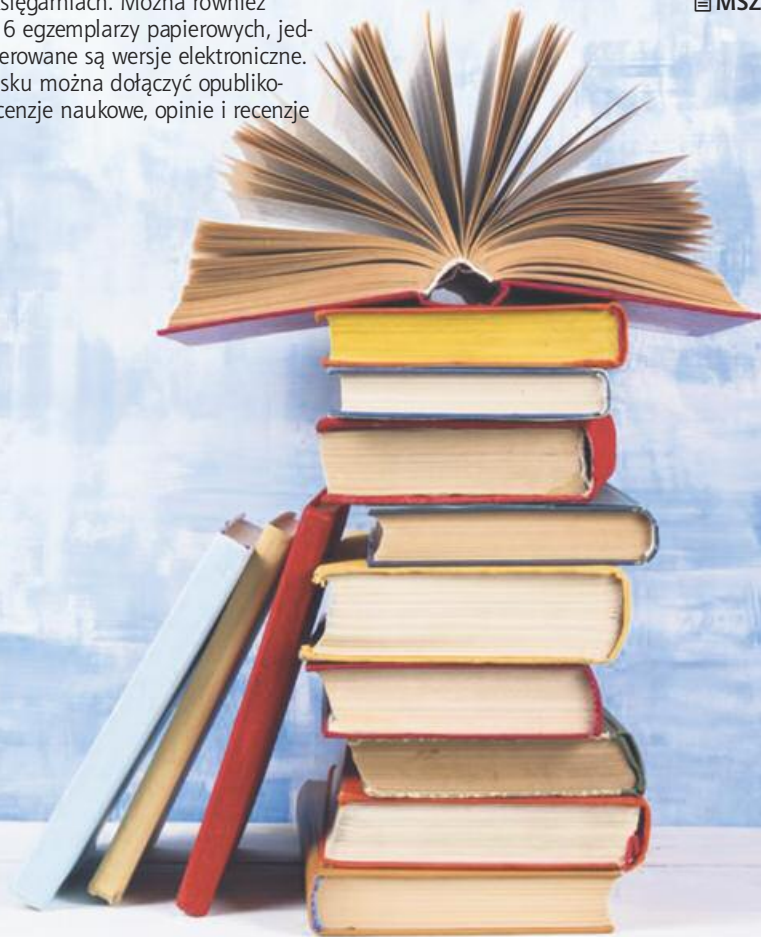
Publikacje można przesłać w następujący sposób:

- **wersje elektroniczne** (e-book lub PDF) należy przysłać na adres e-mail: ddk.sekretariat@msz.gov.pl, tytuł wiadomości: „FA Minister competitive call for Best History Book 2025”

- **wersje papierowe** należy przysłać w kopercie z dopiskiem: „FA Minister competitive call for Best History Book 2025” na adres: Ministerstwo Spraw Zagranicznych, Departament Dyplomacji Publicznej i Kulturalnej, ul. J. Ch. Szucha 23, 00-580 Warszawa, Polska.

Wszelkie pytania dotyczące konkursu należy kierować wyłącznie na adres e-mail: ddk.sekretariat@msz.gov.pl z tytułem wiadomości: „FA Minister competitive call for Best History Book 2025”.

 MSZ



PRZY KAWIE O PRAWIE




Romuald Magda
Esq.

romuald@magdaesq.com

Byliśmy małżeństwem przez 10 lat. Kiedy mój mąż zmarł, jego syn z poprzedniego małżeństwa powiedział mi, że dom należy teraz do niego, ponieważ był współwłaścicielem razem z ojcem i dziedziczy po nim w razie śmierci. Czy w takim razie mam jakieś prawa do spadku?

Pani mąż był prawdopodobnie współwłaścicielem łącznym wraz z synem (tzw. „joint owner”). W przypadku śmierci jednego ze współwłaścicieli, drugi z reguły automatycznie przejmuje całość własności.

Jednakże, jeśli zmarły pozostawał w związku małżeńskim, pozostający przy życiu małżonek ma prawo domagać się kwoty 50,000 dolarów lub 1/3 majątku — w tym także części majątku objętej współwłasnością łączną.

Powinna Pani skontaktować się z prawnikiem w celu zgłoszenia roszczenia w sądzie spadkowym. Roszczenie należy złożyć nie później niż 6 miesięcy od wyznaczenia zarządcy spadku, ale nie później niż 2 lata od śmierci małżonka.

* * *

Czy mogę kupić mieszkanie za gotówkę?

To zależy, jakie mieszkanie i co rozumiemy przez „gotówkę”.

Mieszkania typu condo (własnościowe) są odrębną nieruchomością i właściciel może je sprzedać na wolnym rynku. Zarząd wspólnoty mieszkaniowej („condo board”) zazwyczaj ma prawo pierwokupu, ale sprzedaż nie jest uzależniona od jego zgody. Conda, jak wiemy, są zazwyczaj droższe niż mieszkania typu coop.

Jeżeli ma Pani wystarczające środki, można kupić condo za gotówkę — oczywiście chodzi tu o środki dostępne w formie czeku bankowego lub przelewu, a nie gotówkę w sensie fizycznym. Sprzedawcy oraz ich prawnicy raczej nie życzą sobie przynoszenia kilku kilogramów gotówki i liczenia setek tysięcy dolarów na stole.

Coop — tańsze mieszkania typu spółdzielczego — wymagają zatwierdzenia zarówno kupującego, jak i całej transakcji przez radę coop. Nawet jeśli kupujący posiada pełną kwotę na koncie, coop może odmówić zgody, jeśli kupujący nie ma odpowiednio udokumentowanego dochodu pozwalającego pokrywać miesięczne opłaty. Od lat coopy sprawdzają również, czy kupujący jest obywatelem USA lub legalnym rezydentem. A zatem sama gotówka nie wystarczy do zakupu mieszkania typu coop, jeśli nie towarzyszy jej stabilny i udokumentowany dochód.

Ta kolumna powstała w celach edukacyjnych i w żadnym wypadku nie może zastępować porady prawnej.

Adwokat ROMUALD MAGDA, ESQ. prowadzi praktykę prawną w Nowym Jorku od 1995 r. Jest absolwentem Wydziału Prawa Uniwersytetu Jagiellońskiego oraz New York Law School. Wieloletni członek Stowarzyszenia Prawników Stanu Nowy Jork oraz Stowarzyszenia Prawników Polsko-Amerykańskich w Nowym Jorku. Posiada uprawnienia do występowania przed sądami Stanu Nowy Jork. Wszystkie osoby pracujące w naszej kancelarii mówią po polsku i angielsku.

Centrum Polsko-Słowiańskie zaprasza na

II Greenpoint Jazz Festival

Sobota 21 czerwca 2025, 7 pm
177 Kent St, Brooklyn, NY 11222



Krzysztof Medyna — Andrzej Winnicki
Breakwater/WM Project



Margo Staniszevska



Daniel Sky & Marcin Steczkowski



Paweł Ignatowicz Trio



Bilety dostępne na stronie www.eventbrite.com
Cena biletu \$10

Sponsorzy:


















Rain or Shine!

49 Festiwal Dziedzictwa Polskiego

JUNE 8, 2025 10 AM- 6 PM

\$10 Adults Children Under 10 - Free



Msza Św. o 10 rano/ Mass at 10 A.M.

Koncert Adam Chrola/ Concert Adam Chrola

Zespół muzyczny "Bez Szefa" / Polish Band "Bez Szefa"

Pokaz samochodów / Car Show

Dania kuchni polskiej i stoiska z upominkami

/Traditional Polish food and multiple vendors

Ludowe występy taneczne „Maki”, „PKM Polish Folk Dance Ensemble”

/ Polish folk dance performances

Mam talent/ Talent show

Piłka nożna dla dzieci / Soccer for children

Dmuchańce dla najmłodszych/ Bouncy rides

Wystawa historyczna z okazji 1000-lecia Polski /

Historical exhibition on the 1000th Anniversary of Poland

"Banner of Jasna Góra".

www.polfest.com

Middlesex County Fairgrounds
655 Cranbury Rd East Brunswick, NJ
NJ Turnpike – Exit 9

Email: polskifestival@gmail.com

Chairlady: Margaret Kubiak



"MAKI"



BEZ STRACHU

**Tomasz Maj**
Esq.info@btmaj.com
718-349-3434
973-575-6311Zapomniał wół,
jak ciełęciem był

Memorial Day, czyli Dzień Pamięci, jest oficjalnym świętem państwowym w USA i jest też zwyczajowo uważany za początek lata. Dłuższe i słoneczne dni rozpoczynają także sezon spotkań towarzyskich. Jak zwykle podczas takich okazji, po wstępnych grzecznościach i zakończeniu obowiązkowych przesłuchań na temat stanu zdrowia, kłopotów w pracy i sukcesów edukacyjno-życiowych dziatwy, nieodwołalnie dryfujemy w kierunku ciekawszych tematów bieżącej polityki. By otworzyć wrota do otchłani politycznej debaty, wystarczy jedna niewinna uwaga, aby zaraz przejść do kwestii większego kalibru, takich jak polityka imigracyjna obecnej administracji.

We wszystkich tych rozmowach zawsze zastanawia mnie, z jaką łatwością zadowolą się i obleczeni w materialne dobra niedawni, często nielegalni imigranci, wygłaszają opinie popierające politykę masowych deportacji. Często jako uzasadnienie jej słuszności oferowane są przykłady czynów kryminalnych popełnianych przez nielegalnych imigrantów, zwykle przybyszy z krajów latynoskich, czasami z Afryki, rzadziej z Azji.

Fakty bardzo odbiegają od tej opinii. Raporty sporządzone w tej sprawie przez tak różne instytucje jak np. AIC – American Immigration Council, organizacji działającej pod egidą Stowarzyszenia Amerykańskich Prawników Imigracyjnych, National Institute of Justice, części US Department of Justice, czy działająca od ponad stulecia prestiżowa i pełna noblistów NBER – National Bureau of Economic Research, dowodzą tego samego: imigranci popełniają znacząco mniej przestępstw niż populacja urodzona w USA. Według ostatniego raportu NBER przeciętny imigrant ma około 50 do 60% mniejsze szanse wyłudować w więzieniu niż obywatel urodzony w USA. Jeżeli porównamy tylko samych mężczyzn, to szansa znalezienia się za kratami jest 30% mniejsza wśród imigrantów niż białych obywateli USA. Według raportu AIC w 1980 roku, kiedy imigranci stanowili 6.2% populacji, rejestrowano 5,900 przestępstw na każde 100,000 mieszkańców. W 2022 proporcja imigrantów wzrosła do 13.9%, a przestępczość spadła o 60.4% do poziomu 2,336 na każde 100,000 mieszkańców.

Zapytałem kiedyś profesora nauk społecznych o wyjaśnienie zjawiska antyimigracyjnego nastawienia europejskich imigrantów. Profesor, będąc rodem z Indii, prosił, abym za bardzo nie szukał skomplikowanego wyjaśnienia, bo sprawa jest bardzo prosta: biali imigranci w istocie nie identyfikują się z samym pojęciem „imigrant”. Imigrantami są przybysze z gorszych miejsc świata i zwykle o innym kolorze skóry. Jak tylko biali imigranci zadomowią się w USA, twierdzi profesor, natychmiast, nie zdając sobie z tego sprawy, identyfikują się z poglądami starszych białych osadników, tzw. „prawdziwych amerykanów.” Profesor zapewniał, że oprócz psychologicznego zjawiska identyfikacji mamy tu do czynienia z konsekwencjami świadomej brytyjskiej polityki osadniczej, która nakazywała tłumienie odziedziczonych narodowych konfliktów w służbie imperialnej kontroli nad wielorasowym społeczeństwem.

Felietony publikowane na łamach „Białego Orła” odzwierciedlają wyłącznie poglądy ich autorów.




POLSKI ADWOKAT
TOMASZ MAJ

Tomasz Maj praktykuje w dziedzinie prawa imigracyjnego od bez mała dwóch dekad. Członek Amerykańskiego Stowarzyszenia Prawników Imigracyjnych od 1997 roku. Studiował prawo na Uniwersytecie Jagiellońskim w Krakowie (tytuł Magistra Prawa przyznany w 1986 roku) i New York Law School w Nowym Jorku. W międzyczasie studiował jeszcze stosunki międzynarodowe i ekonomię na Johns Hopkins School of Advanced International Studies w Boloni. Członek nowojorskiej palestry (New York Bar) od 1995 roku.

📍 Biuro w NY:
776A Manhattan Avenue
Brooklyn, New York 11222
Tel. (718) 349-3434
Fax. (718) 349-3462

📍 Biuro w NJ:
116 Fairfield Road
Fairfield, New Jersey 07004
Tel. (973) 575-6311
Fax. (973) 575-6293

🌐 <https://www.btmaj.com/contact-us-polish/>
✉ email: info@btmaj.com



CONNECTICUT SIĘ OPŁACA!

Dlaczego nowojorczyacy przeprowadzają się do CT?

- ★ Niższe ceny nieruchomości i koszty życia
- ★ Niższe podatki
- ★ Niski wskaźnik przestępczości
- ★ Doskonałe szkoły publiczne i opieka medyczna
- ★ Wyższe zyski z inwestycji w nieruchomości
- ★ Dogodne i szybkie połączenie z NYC

Zadzwoń jeszcze dziś i dowiedz się, jakie możliwości może Ci dać przeprowadzka lub inwestycja w Connecticut!



\$235,000

NOWY NA RYNKU

Jednorodzinny blisko CCSU, 2 sypialnie, 2 łazienki, 1,010 sq. ft.

📍 34 Concord St., New Britain, CT



\$1,200,000

NOWA KONSTRUKCJA

Nowoczesna rezydencja, 4 sypialnie, 4 łazienki, ponad 3k sq. ft. i ponad akr ziemi

📍 45 Colton Ln., Cheshire, CT



\$1,799,900

NOWA KONSTRUKCJA

Luksusowa willa, 5 sypialni, 5 łazienek, 6,500 sq. ft. prawie akr ziemi

📍 56 Windsor Ct., Avon, CT

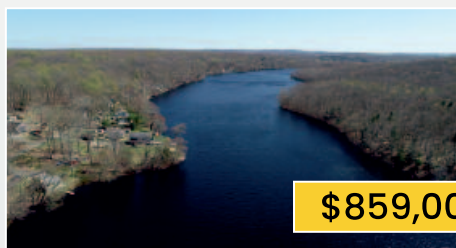


\$649,900

POD BUDOWĘ

4 sypialnie, 3 łazienki, 1,820 sq. ft., 1.45 akra z możliwością zakupu sąsiedniej działki

📍 390 Ash Swamp Rd., Glastonbury, CT



\$859,000

DZIAŁKA

29 akrów nad samym jeziorem z podłączonymi mediami

📍 Colchester, CT



\$2,000

DZIAŁKA – WYNAJEM

Idelna pod deweloperkę, 4 akry przy jednej z głównych ulic miasta

📍 723 Farmington Ave., New Britain



BERKSHIRE
HATHAWAY
HOMESERVICES

NEW ENGLAND
PROPERTIES

📞 860-874-6646

Jacek Mikołajczyk & Team

TWÓJ POLSKI AGENT NIERUCHOMOŚCI

www.ValleyFineHomes.com

Posiadamy licencję w VERMONT

★ Top Sales Team in Berkshire Hathaway Farmington Since 2016

📍 340 Main Street, Farmington, CT 06032 ✉ jacek@bhhsne.com

UWAGA! Pracujemy z inwestorami i oferujemy zarządzanie nieruchomościami ★ PROPERTY MANAGEMENT

Beata

**RAYMOND
SENIOR
PLANNING****Medicare**

Bezpłatna pomoc w :

- Medicare
- IRA, 401K inwestycje
- Ubezpieczenia na życie
- Dodatkowe plany ubezpieczeń

Zapraszamy klientów z Nowego Jorku!

Bezpłatna konsultacja po polsku:

Dzwoń pod: **203-699-2611**. Wyślij sms'a na: **860-270-0840**

Agent ubezpieczeniowy w CT, MA, NY, SC oraz FL . Doradca w sprawach ubezpieczenia Medicare

www.raymondseiorplanning.comE-mail: Raymondseiorplanning@gmail.comWe do not offer every plan available in your area. Any information we provide is limited to those plans offered in your area. Please contact Medicare.Gov or by phone at 1-800 MEDICARE to get information on all of your options.

Greenpoint Properties Inc. | Real Estate
 933 Manhattan Ave, Brooklyn, NY 11222 (Greenpoint)
www.greenpointproperties.com

Danuta Diane Wolska – RE broker  **917-608-5344**

**Jesteśmy lokalnym biurem
 sprzedaży i kupna nieruchomości.
 Jeśli myślisz o sprzedaży domu, mieszkania,
 szukasz lokatorów: **zadzwoń do nas!**
 Mamy kupców z gotówką i dobrych lokatorów!**

**Na sprzedaż:**

SOLD 113 Noble St.,
 dom 2-rodzinny:
\$ 2,950,000 (in contract)

Do wynajęcia:

RENTED duże
 studio
\$ 3,500

Wynajęte:

Kent St. **\$ 5,000,**
 Monitor St. **\$ 3,200**



POLISH AMERICAN CULTURAL
ASSOCIATION OF ROCKLAND COUNTY

ZAPRASZA NA
BAL MISS POLONIA
NIEDZIELA, 8 CZERWCA 2025
2:00 pm - 7:00 pm
Bolzano Restaurant
75 North Rd. 9W Congres, NY

TEGO ROKU ROCKLAND COUNTY
BEDĄ REPREZENTOWAĆ:

MARSZAŁEK - Ewa Sztaba
JR. MARSZAŁEK - Alexander Krakowiak
MISS POLONIA - Patrycja Olszewski
JR. MISS POLONIA - Olivia Krakowiak
LITTLE MISS POLONIA - Sofia Jurkiewicz

ZARZĄD:

Prezydent - Aneta Bednarski
Pierwszy Wiceprezydent - Maggie Page
Drugi Wiceprezydent - Sylwia Olszewski
Skarbnik - Tomasz Sztaba
Sekretariat - Marzena Świętek, Agnieszka Babiarz
Marszałek porządkowy - Józef Strzałka

REZERWACJE PRZYJMUJĄ
Renata Omelańczuk: 845-596-4149
Aneta Bednarski: 917-584-4070
paca.rockland@gmail.com

BILETY:

DOROŚLI: \$90 (członkowie klubu),
\$110 (niezrzeszeni w klubie)
DZIECI: \$50 (wiek 8-13), \$35 (wiek 3-7),
\$0 (poniżej 2 lat)

APPETIZERS, BUFFET, CASH BAR,
LOTERIA FANTOWA, MUZYKA: DJ KRIS

WSZYSTKICH
SERDECZNIE ZAPRASZAMY!



Spotkanie z Folklorem
End of Season Concert

Sunday,
June 8th, 2025
2:30pm

Suggested
Donation: \$10

Polish and Slavic Center
177 Kent Street
Brooklyn, NY 11222



PSC
POLISH & SLAVIC CENTER

Connect with PAFDC
 
www.pafdc.org



JAZUREK
& CO LLC

INCOME TAX | PAYROLL | INSURANCE

Rozliczenia
podatkowe
dla firm i osób
prywatnych

Pracownicze
listy płac

Ubezpieczenia
biznesowe i
indywidualne

**Zadzwoń i zapytaj mnie
o to jak zabezpieczyć swoją
przyszłość na emeryturze**



Andrew Jazurek

Tax Accountant

 60-01 Madison Street
Ridgewood, NY 11385

 tel.: 718-349-6511

 andrew@jazurektax.com

 www.jazurektax.com

 Godziny otwarcia
Poniedziałek - Piątek:
10:00 - 17:00

*Już 20 lat obsługujemy klientów
ze wszystkich stanów USA!*

POŻYCZKI I PRZEFINANSOWANIA NA DOMY W STANIE FLORYDA

GERARD SCHEFFLER

CELL: (773) 909-3346

NMLS# 219524

WWW.GERARDSCHEFFLER.COM/FLORIDA
SCHEFFLERGERARD@GMAIL.COM

20 LAT
DOŚWIADCZENIA
MÓWIĘ PO POLSKU



KUPNO • SPRZEDAŻ • INWESTYCJE

- ✓ pożyczki na kupno domów jednorodzinnych
- ✓ pożyczki na nieruchomości inwestycyjne
- ✓ pożyczki w całym stanie Floryda
- ✓ przefinansowania

GRU Financial Corp. 1410 Higgins Rd. #103, Park Ridge, IL 60068
NMLS: 189514



AMERYKAŃSKA CZĘSTOCHOWA DUCHOWA STOLICA POLONII

THE NATIONAL SHRINE OF OUR LADY OF CZESTOCHOWA
654 FERRY ROAD, PO BOX 2049, DOYLESTOWN, PA 18901
TEL. 215-345-0600 EMAIL: INFO@CZESTOCHOWA.US
WWW.CZESTOCHOWA.US



NIERUCHOMOŚCI NA FLORYDZIE

oraz przy słynnym Źródłku Młodości (Warm Mineral Springs)

KUPNO - SPRZEDAŻ - DOMY - DZIAŁKI

• SARASOTA • NORTH PORT • VENICE • PORT CHARLOTTE

20 LAT DOŚWIADCZENIA NA LOKALNYM RYNKU



Agata Bulanda PA preferred **SHORE**

Realtor – Notary Public – Apostille

50 S. Lemon Ave. Ste 302, Sarasota, FL 34236

Biuro: 941-999-1179, cell 941-323-6519

agatabulanda@msn.com

www.agatabulanda.com

MÓWIĘ
PO POLSKU

SL 3123922



"OJCZYŻNA TO NASZ ZBIOROWY OBOWIĄZEK"

CYPRIAN KAMIL NORWID

W CELU SZERZENIA W NARODZIE DUCHA PATRYOTYZMU I TROSKI O POLSKĘ
ZAPRASZAMY CO MIESIĄC NA MSZĘ ZA OJCZYZNĘ DO SANKTUARIUM
ŚW. ANDRZEJA BOBOLI W DUDLEY

w niedziele o godz. 12:00pm

(11:30am: adoracja i prośby do św. Andrzeja Boboli)



15 czerwca - ks. Dariusz Gościński
z parafii Sacred Heart of Jesus
New Britain, CT

ZAPRASZAMY KAPŁANÓW POSŁUGUJĄCYCH W POLSKO AMERYKAŃSKICH
PARAFIACH, ORGANIZACJE POLONIJNE, CHÓRY PARAFIALNE, WETERANÓW
POLSKO-AMERYKAŃSKICH, POLSKIE SZKOŁY, FUNDACJE I STOWARZYSZENIA,
ORGANIZACJE RELIGIJNE, ZORGANIZOWANE GRUPY PIELGRZYMKOWE
I PIELGRZYMÓW INDYWIDUALNYCH DO UDZIAŁU W MIESIĘCZNYCH MSZACH,
ABY WYPRAŚZAĆ ŁASKI DLA OJCZYZNY I JEJ POMYSŁNOŚĆ POPRZECZ
WSTAWIENICTW PATRONA POLSKI ŚW. ANDRZEJA BOBOLI
W JEGO JEDYNYM SANKTUARIUM W USA.

WAŻNE: PROSIMY PRZYBYWAĆ NA MSZĘ ZE SWOIMI SZTANDARAMI,
CHÓRY KTORE CHCEĄ ŚPIEWAĆ NA MSZĘ, ORAZ GRUPOWE PIELGRZYMKI
PROSZĄCE SĄ O KONTAKT Z SANKTUARIUM

SANKTUARIUM ŚW. ANDRZEJA BOBOLI

54 WEST MAIN STREET, DUDLEY, MA | WWW.STANDREWBOLA.COM



FOR SALE



UNFINISHED PROJECT – 1991 PETERBILT 379 127BBC

- Caterpillar 3406B, 425HP AAC • New engine (0 miles) • New seats, carrier system, and more • Not currently running
- Perfect for classic rig collectors \$26,000 (negotiable)



2016 WILDWOOD RV

- 30 ft, 3 beds • Fully equipped • Very good condition \$16,000 (negotiable)

GARAGE TOOLS:

- OTC 10-ton Push-Puller Set - \$650 • 11-ton Hydraulic Cable Crimper - \$180
- KT PRO Heavy Duty Adjustable - \$1,600 • THE BONE Rough Rider (400 lbs) - \$280
- Pittsburgh 20-ton Air Hydraulic Bottle Jack (Model 95553) - \$180

MÓWIMY PO POLSKU

Prices are negotiable For more info,
call or text

(646) 594 4127

TWO WORDS TO THE WISE



Robert A. Rothstein
University
of Massachusetts
Amherst
 rar@umass.edu

Uniwersytet Jagielloński

Named after the royal Jagiellonian dynasty of Poland and Lithuania, Uniwersytet Jagielloński in Kraków was established (*ufundowany*) in 1364 by the Polish king, Kazimierz Wielki (b. 1310), making it the second oldest university in Central Europe. Only Charles University in Prague is older. It had three faculties (*wydziały*), liberal arts (*sztuki wyzwolone*), medicine, and law. The seven liberal arts consisted of the *trivium* and the *quadrivium*. The former consisted of Latin, rhetoric, and dialectics, the latter dealt with creating a calendar, the basic principles of law, and the fundamentals of geometry and music. I had the good fortune to spend the 1963–64 academic year in Kraków, so I got to witness the celebration of the six hundredth anniversary of the university's founding in May of 1964.

Kazimierz died in 1370 and his successor, Ludwik of Hungary did not live in Poland and had no interest in the University, which in the words of its official history “ceased to exist” (*przestał istnieć*). After Ludwik died, his youngest daughter, Jadwiga (b. 1373 or 1374) was crowned as king (!) of Poland. In 1386 she married the pagan Grand Duke of Lithuania, Jogaila, (born c.1362 or c.1352) as part of a deal to convert Lithuania to Roman Catholicism. Jogaila, henceforth known as Władysław Jagiełło, became king of Poland, ruling together with Jadwiga until her death in 1399. He reestablished the university, to which Jadwiga had left a large endowment, in 1400.

In the fifteenth century the university was known for the study of law, mathematics, and astronomy. The concept of international law was created by Stanisław of Skarbimierz and Paweł Włodkowic. In his Latin sermons, among things the former wrote in favor of dealing with pagan nations. The latter promoted religious freedom. Marcin Król of Żurawica was a physician and the author of tractates on arithmetic and geometry. He is also considered to be the founder of the Kraków school of astronomy. Jan of Glogów, the teacher of Copernicus, was a polymath described as “one of the strongest minds of the turn of the Middle Ages and the Renaissance in Europe” (*jednym z najtęższych umysłów przełomu średniowiecza i renesansu w Europie*). Wojciech of Brudzew was a leading figure in the Kraków mathematical–astronomical school who cast doubt on the then prevailing geocentric theory of Ptolemy. Maciej Miechowita was the author of the first printed history of Poland and the owner of Poland's largest map collection. He promoted the use of the word “continent.”



Skipping ahead to the nineteenth century, we find such faculty luminaries as the founders of the so-called “Kraków school of history” – Józef Szujski and Michał Bobrzyński, the literary historian Stanisław Tarnowski, the linguist Jan Baudouin de Courtenay, the chemist Karol Olszewski, and the physicists Zygmunt Wróblewski and Marian Smoluchowski. On April 5, 1883, Olszewski and Wróblewski for the first time in world chemistry liquified oxygen (*tlen*), and eight days later liquified nitrogen (*azot*). In 1884 Olszewski was the first in the world to liquefy hydrogen (*wodór*), and in 1895, he liquefied and solidified a sample of argon (*argon*). Smoluchowski introduced the application of probability theory to research in physics. His biography, published this year, is called *The Forgotten Genius of Physics, a Work on Marian Smoluchowski*.

The present university has sixteen faculties (*wydziały*), ranging from history, philosophy, *polonistyka* (the study of Polish language and literature), and philology (the study of languages) to law and administration; from biochemistry to biophysics and biotechnology and health sciences. It has four doctoral programs: the Doctoral School of Humanities (*Szkoła Doktorska Nauk Humanistycznych*), the Doctoral School of Social Sciences (*Szkoła Doktorska Nauk Społecznych*), the Doctoral School of Mathematical and Natural Sciences (*Szkoła Doktorska Nauk Ścisłych i Przyrodniczych*), and the Doctoral School of Medical and Health Sciences (*Szkoła Doktorska Nauk Medycznych i Nauk o Zdrowiu*). It has some five thousand faculty members and some forty thousand undergraduate and graduate students, who pay no tuition, regardless of their nationality.

The *wydziały* consist of more specific “departments” (*katedry*). By way of illustration, consider the departments that make up the faculty of

polonistyka: the Department of Contemporary Criticism (*Katedra Krytyki Współczesnej*), the Department of the History of Old Polish Literature (*Katedra Historii Literatury Staropolskiej*), the Department of Comparative Literature (*Katedra Komparatystyki Literackiej*), the Department of the Culture of the Literary Borderland (*Katedra Kultury Literackiej Pogranicza*), the Department of Cultural and Social Linguistics (*Katedra Lingwistyki Kulturowej i Socjolingwistyki*), the Department of the Anthropology of Literature and Cultural Studies (*Katedra Antropologii Literatury i Badań Kulturowych*), the Department of Performance Studies (*Katedra Performatyki*), the Department of Editing and Auxiliary Sciences (*Katedra Edytorstwa i Nauk Pomocniczych*), the Department of Linguistic History and Dialectology (*Katedra Historii Języka i Dialektologii*), the Department of the History of the Literature of the Enlightenment and of Romanticism (*Katedra Historii Literatury Oświecenia i Romantyzmu*), the Department of the History of Twentieth-Century Polish Literature (*Katedra Historii Literatury Polskiej XX wieku*), the Department of the History of Positivism and Young Poland (*Katedra Historii Literatury Pozytywizmu i Młodej Polski*), the Department of Polonistic Teacher Training (*Katedra Polonistycznej Edukacji Nauczycielskiej*), the Department of Theater and Drama (*Katedra Teatru i Dramatu*), the Department of Communication Theory (*Katedra Teorii Komunikacji*), the Department of Literary Theory (*Katedra Teorii Literatury*), the Department of the Contemporary Polish Language (*Katedra Współczesnego Języka Polskiego*), and the Department of International Polonistic Studies (*Katedra Międzynarodowych Studiów Polonistycznych*).

The university has its own vineyard, known as “The Vineyard on Manor Brook” (*Winnica Nad Dworskim Potokiem*), located in the town of Łazy, 50 km from Kraków. The vineyard occupies 3.3 hectares (a little over 8 acres). In addition to growing wine grapes (*winorośli*, it serves as the home for a post-graduate program (*studia podyplomowe*) in enology (the study of winemaking). The curriculum for this program includes the elements of growing wine grapes (*podstawy uprawy winorośli*), the biology and chemistry of grapes (*biologia i chemia winogron*), the chemistry of wine (*chemia wina*), the technology of wine production (*technologia produkcji wina*), the typology of wine and winegrowing regions (*typologia wina i regionów winiarskich*), and the sensory analysis and fundamentals of wine tasting (*analiza sensoryczna i podstawy degustacji*, as well as the health and cultural aspects of wine (*a także zdrowotne i kulturowe aspekty wina*). •

Gitarowy Rekord Świata

 www.wroclaw.pl

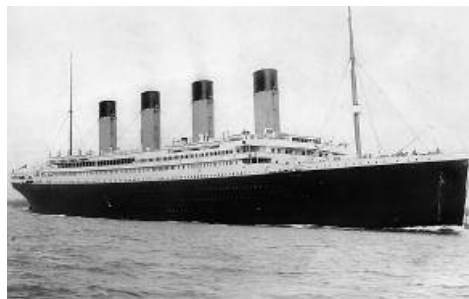
Polacy pobili Gitarowy Rekord Świata. Polacy po raz kolejny pobili Gitarowy Rekord Świata. W maju na wrocławskim rynku zebrało się 8,122 muzyków, którzy jednocześnie zagrali utwór „Hey Joe” Jimmy’ego Hendrixa. Poprzedni rekord ustanowiono w 2023 r., gdy tę samą piosenkę wykonało wspólnie 7,967 gitarzystów. W tym roku w imprezie wzięły nawet udział międzynarodowe gwiazdy – gitarzysta Boba Marleya Al Anderson, australijska gitarzystka Orianthi, gitarzysta bluesowy Leburn Maddox oraz polscy artyści: Wojciech Cugowski i Grzegorz Skawiński.



List wart setki tysięcy funtów

List ocalałego pasażera Titanica sprzedano na aukcji w Wielkiej Brytanii za rekordową kwotę 300 tysięcy funtów. To najwyższa cena, jaką kiedykolwiek zapłacono za korespondencję z pokładu tego statku. List pułkownika Archibalda Gracie został napisany 10 kwietnia 1912 r., pięć dni przed tragicznym zatonięciem Titanica. Dokument został kupiony przez anonimowego kolekcjonera w domu aukcyjnym Henry Aldridge and Son w Wielkiej Brytanii, a jego cena osiągnęła pięciokrotność oczekiwanej sumy 60 tysięcy funtów.

 Wikipedia



Nowa wystawa na Wawelu

 Facebook/Zamek Królewski na Wawelu



Zamek Królewski na Wawelu zaprezentował nową wystawę. Ekspozycja pt. „Miaszeczek wawelskie” znajduje się w Baszcie Matej, z której rozciąga się widok na zewnętrzny dziedziniec zamku. Wystawa opowiada o codziennym życiu mieszkańców dziedzińca, którzy pochodzili z różnych warstw społecznych. Na ekspozycji można zobaczyć przedmioty codziennego użytku, takie jak fajki, monety, cyrkle oraz instrumenty muzyczne, pochodzące z czasów średniowiecza i późniejszych wieków.

35 lat od pierwszych wolnych wyborów

4 czerwca przypadła 35. rocznica częściowo wolnych wyborów w Polsce. Głosowanie przeprowadzono w 1989 roku, na zasadach uzgodnionych w trakcie obrad Okrągłego Stołu. W ich wyniku wybranych zostało 460 posłów na Sejm PRL oraz 100 senatorów do nowo utworzonego Senatu PRL. Zwycięzcą wyborów została opozycja solidarnościowa zorganizowana wokół Komitetu Obywatelskiego przy Lechu Wałęsie. Wybory czerwcowe były pierwszymi częściowo wolnymi wyborami w historii Polski po II wojnie światowej.



 Wikipedia

8-letnia wynalazczyni

 Materiały prasowe Medel



8-letnia Pola Binieda z Polski wygrała międzynarodowy konkurs IDEASforEARS dla młodych wynalazców, organizowany przez austriacką firmę MED-EL – światowego lidera w dziedzinie implantów słuchowych. Pola, podopieczna i ambasador Fundacji Profesora Skarżyńskiego STYSZĘ, zdobyła główną nagrodę za projekt osłonki na procesory słuchowe z wbudowanym panelem słonecznym. Dzięki takiemu rozwiązaniu procesory mogłyby działać nieprzerwanie bez konieczności ładowania w nocy. Nagrodą za wygraną w konkursie jest trzydniowy wyjazd do siedziby firmy MED-EL w Innsbrucku w Austrii, w którym Pola weźmie udział w czerwcu.

 Wikipedia

Wieloryb w Gdańsku

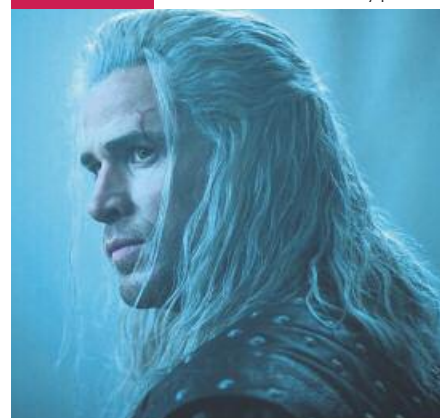
W Zatoce Gdańskiej zaobserwowano młodego wieloryba. Ssak został nagrany z łodzi należącej do prywatnej firmy, która na Facebooku pochwaliła się tym niezwykłym spotkaniem. Obecność wieloryba potwierdziła również Stacja Morska w Helu, ale z otrzymanego nagrania naukowcy nie byli w stanie określić wieku ani gatunku zwierzęcia. Wieloryby w Bałtyku to rzadki widok – w ciągu ostatnich 25 lat te ssaki pojawiły się u wybrzeży Polski zaledwie kilka razy.



„Avatar 3” w kinach jeszcze w tym roku!

 Instagram/golecuorkiestra

James Cameron pokazał pierwsze kadry z planu filmowego trzeciej części „Avatara”. Nowy film zatytułowany „Avatar: Ogień i popiół” wprowadzi do fabuły nowych bohaterów – ludzi ognia. Jak podaje portal Interia.pl, w rozmowie z magazynem Empire reżyser wyznał, że w najnowszej części widzowie zobaczą zupełnie nowe efekty, które nie były prezentowane we wcześniejszych seriach. Trzecia część sagi „Avatara” ma skupić się na rodzinie Jake’a i Neytiri, którzy stają w obliczu nowych wyzwań, spotykając Ludzi Popiołów. Film ma zadebiutować w kinach jeszcze w tym roku.

 Materiały prasowe

Nowy Wiedźmin

W sieci pojawiły się pierwsze zdjęcia z planu dwóch nowych sezonów „Wiedźmina”. W czwartej i piątej części sagi głównego bohatera, granego dotychczas przez Henry’ego Cavilla, zastąpi Australijczyk Liam Hemsworth. Komentarze w internecie po publikacji nowych materiałów są podzielone. Fani dyskutują o nietrafionym castingu nowego Geralta z Rivii, a także zastanawiają się, czy Netflix zdoła zachować wierność literackiemu oryginałowi, co od początku było jednym z głównych zarzutów względem ekranizacji. Twórcy serialu nie poinformowali jeszcze, na kiedy planowana jest premiera nowych sezonów.

Goran Bregovic znów zagościł na scenie

 Instagram/kayah_official

Bałkański piosenkarz Goran Bregovic, po 26 latach nieobecności w polskiej telewizji, zagrał koncert w Polsce. Gwiazdor, który zasłynął w Polsce folkową płytą nagrąną wspólnie z Kayah w 1999 roku, pojawił się na scenie Polsat Hit Festiwal. Artyści ponownie połączyli siły i przypomnieli największe hity z albumu „Kayah & Bregovic” – jednej z najlepiej sprzedających się polskich płyt w historii.



Z gry na duży ekran

Powstaje adaptacja filmowa rewolucyjnej gry „Split Fiction”. Fabuła gry skupia się na dwóch pisarkach, Mio i Zoe, które przez przypadek zostają uwięzione w wykreowanych przez siebie światach. Tam walczą o przetrwanie i możliwość powrotu do rzeczywistości. „Split Fiction” trafiło na rynek 6 marca i niedługo po premierze pobiło aż trzy rekordy Guinnessa. Tytuł stał się najczęściej graną produkcją na platformie Steam, najlepiej sprzedającą się grą w ciągu 48 godzin od premiery i w ciągu tygodnia od wydania. Reżyserią filmu na podstawie fabuły gry zajmie się Jon M. Chu, znany m.in. z takich produkcji jak „Wicked” i „Bajecznie bogaci Azjaci”. Jedną z głównych ról zagra Sydney Sweeney.

JLo wraca do Polski

Jennifer Lopez zagra pierwszy koncert w Polsce po 13 latach przerwy. Amerykańska artystka wystąpi 25 sierpnia na PGE Narodowym w Warszawie, w ramach europejskiej trasy „Up All Night”. Jak podaje portal Onet.pl, najlepsze miejsca na arenie wyprzedają się szybciej niż zakładali organizatorzy. Podczas wstępu Jennifer Lopez zaprezentuje swoje największe przeboje w karierze. Fani mogą spodziewać się takich hitów jak „Love Don’t Cost A Thing, If You Had My Love” czy „Ain’t It Funny”.

 Instagram/golecuorkiestra Instagram/golecuorkiestra

Znany przebój w nowej wersji

Popularni polscy youtuberzy nagrali odświeżoną wersję kultowego przeboju „Ściemnisco” zespołu Golec u’Orkiestra. Za ścieżkę dźwiękową i nowy tekst odpowiadają Gimpson, MartiRenti, Karolina Byrgiel, Góral oraz Kapela Manipulanci. W mediach społecznościowych artyści podają, że nowa wersja przeboju, zatytułowana „Sabotażysta”, powstała spontanicznie i udało się ją nagrać w bardzo szybkim tempie. Utwór ma obecnie ponad 857 tys. wyświetleń na YouTube.





Nie wszystko w życiu można przewidzieć.
Ale nawet w tych najtrudniejszych chwilach
możesz mieć pewność, że na nas
możesz liczyć.

Od ponad 100 lat pomagamy rodzinom zaplanować
uroczystości pogrzebowe wg życzeń ich bliskich.
W trudnych chwilach z niezwykłą troską
opiekujemy się pogrążonymi w żałobie.

ARTHUR'S FUNERAL CHAPELS, INC.

207 Nassau Avenue, Brooklyn, NY 11222
Tel. 718-389-8500, www.arthursfuneralhome.com

ROMUALD MAGDA, ESQ.

*Absolwent Uniwersytetu Jagiellońskiego
oraz New York Law School*



 **718-389-4112**

776A Manhattan Ave, Brooklyn, NY 11222
Więcej informacji na www.MagdaESQ.com
romuald@magdaesq.com

WSZELKIE SPRAWY DOTYCZĄCE NIERUCHOMOŚCI

- problem z deweloperami • spory z sąsiadami o granice nieruchomości
- kupno – sprzedaż nieruchomości, condo, coop (closings)
- reprezentacja właścicieli i najemców w sprawach umów o najem lokali użytkowych (biznesów, sklepów – commercial leases) • sprawy landlord tenant

WSZELKIE SPRAWY SPADKOWE

- wnioski o uznanie testamentów • spory sądowe dotyczące spadków
- reprezentacja spadkobierców i creditorów spadku
- testamenty • trusty (living trust) • pełnomocnictwa • „living will”

SPRAWY ROZWODOWE – UMOWY PRZEDMAŁŻEŃSKIE

KUPNO – SPRZEDAŻ BIZNESÓW

RZETELNOŚĆ, FACHOWOŚĆ I DOŚWIADCZENIE, NA KTÓRYM MOŻESZ POLEGAĆ!

Przekraczanie prędkości może zrujnować życie. **Zwolnij.**



NYC
Delivering for you.
Every day. Everywhere.



Ysidro Rodriguez
Commissioner

VISION ZERO 
Building a Safer City



 KALENDARIUM**6-18 czerwca****BROOKLYN**

Koło Przyjaciół Fundacji Jana Pawła II w Nowym Jorku zaprasza na pielgrzymkę do Polski. Więcej informacji i zapisy: 347-563-7051 lub 917-270-5371.

7 czerwca (sobota)**BROOKLYN**

Komitet Parady Pułaskiego na Greenpoincie zaprasza na uroczyste szarżowanie Marszałek Iwony Giernicki-Hartley. Wydarzenie odbędzie się w Princess Manor (92 Nassau Ave., Nowy Jork, NY 11222) o godz. 7pm. Bilety: \$150. Więcej informacji i rezerwacje: 917-620-5248.

BROOKLYN

Centrum Polsko-Słowiańskie zaprasza na wieczór taneczny pod hasłem „Zakrecony czerwiec”. Wydarzenie odbędzie się w centrum (176 Java St., Nowy Jork, NY 11222) o godz. 7pm. Bilety: \$25 w przedsprzedaży lub \$30 przy wejściu. Zagra DJ Wojtek. Więcej informacji i rezerwacje: 646-881-4779.

GLEN COVE

Polska Szkoła Doksztalająca im. Ignacego Paderewskiego w Glen Head zaprasza na bankiet z okazji 95-lecia. Wydarzenie odbędzie się w Polskim Domu Narodowym (10 Hendrick Ave., Glen Cove, NY 11542) o godz. 5pm. Więcej informacji: 516-399-0565 lub info@polskaszkolaglenhead.org.

MANHATTAN

Polski Instytut Kulturalny zaprasza na performance Piotra Sikory pt. „FURIOZO: Man Looking for Trouble”. Wydarzenie odbędzie się w Bohemian National Hall (321 E 73rd St., Nowy Jork, NY 10021) w godz. 7pm-9pm. Wstęp wolny. Wymagana wcześniejsza rejestracja. Więcej informacji i zapisy: www.instytutpolski.pl/newyork.

OZONE PARK

Komitet Parady Pułaskiego w Ozone Park zaprasza na Bal Marszałkowski i koronację Miss Polonia. Wydarzenie odbędzie się w sali parafialnej przy kościele św. Stanisława B&M (88-10 102nd Ave., Ozone Park, NY 11416) o godz. 7:30pm. Zagra zespół Milano. Bilety: dorośli – \$110, młodzież w wieku 13-20 lat – \$80, dzieci w wieku 3-12 lat – \$30. W cenie przystawki, gorący obiad, desery i napoje. Więcej informacji i rezerwacje: 929-405-8400, 917-612-2071 lub 646-533-4236.

RIVERHEAD

Polish Town Civic Association zaprasza na koronację Polish Town Queen. Wydarzenie odbędzie się w siedzibie organizacji (300 Lincoln St., Riverhead, NY 11901) w godz.

5pm-10pm. Bilety: dorośli – \$50, dzieci do lat 15 – \$20. W programie kolacja i loteria. Zagra DJ Marek. Więcej informacji i rezerwacje: 631-494-8195.

7-8 czerwca**MASPETH**

Kościół św. Krzyża zaprasza na XXVII Festiwal Kultury Polskiej i piknik rodzinny. Wydarzenie odbędzie się przy kościele (61-21 56th Rd., Maspeth, NY 11378) o godz. 7:15pm w sobotę i w godz. 2pm-8:30pm w niedzielę. W programie m.in. koncert organowy, występy artystyczne, wystawa obrazów, warsztaty, atrakcje dla dzieci, polskie jedzenie i konkursy z nagrodami. Gość specjalny – grupa motocyklowa Iron Slavs IMC. Bilety: dorośli – \$20, dzieci do lat 14 – za darmo. Płatność gotówką. Więcej informacji: 718-894-1387.

8 czerwca (niedziela)**BROOKLYN**

Centrum Polsko-Słowiańskie zaprasza na występ Polish American Folk Dance Company. Wydarzenie odbędzie się w centrum (177 Kent St., Nowy Jork, NY 11222) o godz. 2:30 pm. Bilety: \$10. Więcej informacji: www.polishslaviccenter.us.

BROOKLYN

Instytut Józefa Piłsudskiego zaprasza grę terenową dla dzieci i młodzieży „Greenpoint tu i teraz”. Wydarzenie rozpocznie się w instytucie (138 Greenpoint Ave., Nowy Jork, NY 11222) o godz. 2pm. Zwycięzcy będą wyłonieni w drodze losowania. Wszyscy uczestnicy otrzymają nagrody-niespodzianki. Więcej informacji i rejestracja: morlikaso@pilsudski.org.

CONGERS

Polish American Cultural Association w Rockland County zaprasza na bal Miss Polonia. Wydarzenie odbędzie się w restauracji Bolzano (75 North Rt. 9W, Congers, NY 10920) w godz. 2pm-7pm. Bilety dla dorosłych: członkowie klubu – \$90, goście – \$110. Bilety dla dzieci: 8-13 lat – \$50, 3-7 lat – \$35, poniżej 2 r. – bezpłatnie. W cenie przystawki, bufet i płatny bar. Bal otworzy tradycyjny polonez. Zagra DJ Kris. Gościem specjalnym wydarzenia będzie Arkadiusz Baginski, Wielki Marszałek Parady Pułaskiego. Więcej informacji i bilety: 845-596-4149, 917-584-4070 lub paca.rockland@gmail.com.

13-18 czerwca**BROOKLYN I MANHATTAN**

Polski Instytut Kulturalny zaprasza na 9. Jaztopard Festival. Wydarzenie odbędzie się w dniach 13-18 czerwca. Więcej informacji i program wydarzenia: www.instytutpolski.pl.

**TERAZ KALENDARZ TAKŻE ONLINE!**

Sprawdź najnowsze wydarzenia w swojej okolicy na www.BialyOrzel24.com/kalendarz

15 czerwca (niedziela)**FLORAL PARK**

Kościół św. Jadwigi zaprasza na polską biesiadę. Wydarzenie odbędzie się w sali parafialnej (309 Jericho Turnpike, Floral Park, NY 11001) w godz. 1pm-5pm. Bilety: dorośli – \$80, młodzież w wieku 12-18 lat – \$40, dzieci do lat 12 – bezpłatnie. W programie muzyka biesiadna, polskie przysmaki i napitki, zabawa taneczna oraz prezentacja Małej Miss Parady Pułaskiego. Zagra DJ Marek. Więcej informacji i rezerwacje: 516-354-0042 lub contact@stwedwig.church.

21 czerwca (sobota)**BROOKLYN**

Centrum Polsko-Słowiańskie zaprasza na II Greenpoint Jazz Festival. Wydarzenie odbędzie się w klubie (177 Kent St., Nowy Jork, NY 11222) o godz. 7pm. Wystąpią: Medyna Winnicki Trio, Margo Staniszevska, Daniel Sky i Paweł Ignatowicz. Bilety w cenie \$10 można nabyć na stronie www.eventbrite.com. Więcej informacji: 718-389-0705.

EAST ISLIP

Polonia of Long Island zaprasza na koronację Miss Polonia i mianowanie Marszałka Copiague. Wydarzenie odbędzie się w Carleton Hall (103 Carleton Ave., East Islip, NY 11730) w godz. 7:30pm-12:30pm. Bilety: \$120. W cenie gorący posiłek, przystawki i otwarty bar. Zagra DJ Danny. Więcej informacji: 631-662-5850.

28 czerwca – 8 lipca**BAYSIDE**

Kościół św. Józefa informuje o pielgrzymce na trasie Medjugorje-Wenecja-Mediolan. W planie wycieczki również zwiedzanie Padwy, Turynu i Montichiari. Cena: \$4,499. W cenie przeloty, noclegi, wyżywienie, transport drogowy, bilety wstępu i przewodnik. Pielgrzymkę organizuje A&G Peace Tours Inc. Więcej informacji i zapisy: 718-423-5077 lub ageacetours@yahoo.com.

12 lipca (sobota)**BROOKLYN**

Centrum Polsko-Słowiańskie zaprasza na festiwal hip-hopowy. Wydarzenie odbędzie się w centrum (177 Kent St., Nowy Jork, NY 11222) o godz. 7:30 pm. Bilety: \$10. W festiwalu mogą wziąć udział osoby powyżej 18 r. Wystąpią: Budzik, Kreator Banda, Raport 9095, DJ Krater i Szarkowski. Więcej informacji i bilety: www.polishslaviccenter.us.

Wydarzenia cykliczne**Każdy czwartek****MASPETH**

Kościół Św. Krzyża zaprasza wieczorne spotkania przy Piśmie Świętym, które odbywają się w sali Św. Jana Pawła II (61-21 56th Rd., Maspeth, NY 11378) po mszy św. o godz. 7:15pm. Więcej informacji: 718-894-1387.

Ostatni czwartek m-ca**RIVERHEAD**

Polish Hall zaprasza na kolację ze stekiem, które odbywają się w klubie (214 Marcy Ave., Riverhead, NY 11901) o godz. 7pm. W menu stek, sałatka, bułka i deser. Cena: \$40. Rezerwacje posiłków należy składać w środę poprzedzającą wydarzenie dzwoniąc pod numer 631-727-9200.

Jedna sobota w miesiącu**BROOKLYN**

Centrum Polsko-Słowiańskie zaprasza na zabawy taneczne, odbywające się raz w miesiącu. Daty zaplanowanych zabaw na 2025 rok: 14 czerwca, 19 lipca, 16 sierpnia, 13 września, 18 października (Halloween), 15 listopada (Andrzejki). Więcej informacji: 718-389-0705.

Każda sobota**MANHATTAN**

Rectro Klub NYC zaprasza na dyskoteki w stylu lat 70., 80. i 90. Zabawy odbywają się w klubie (9 E 45th St., Nowy Jork, NY 10017). Wstęp: \$10. Bilety można zakupić przy wejściu. Więcej informacji: 516-606-5710.



Grażyna Maciejewska

Mortgage Loan Officer
NMLS # 773354

C: 203-948-6084

E: grazynam@teachersfcu.org

Lending in almost all states.

„Cyrk przyjechał” (2)

– Cyrk był u nas tylko trzy dni, dwa dni występów i jeden dzień odpoczywali, a my nie mogliśmy się rozstać. Nie mogliśmy się nagadać i cały czas zaglądaliśmy sobie w oczy i niemal bez przerwy trzymaliśmy się za ręce.

Poznałam jego rodziców i siostrę, która spodziewała się dziecka. A gdy nastał czas ich wyjazdu z Targowa, nie mogliśmy sobie wyobrazić życia bez siebie. Hans, bo jednak tak naprawdę miał na imię – skłamał mnie wtedy – nazywał się Nowelis, nie pamiętam już, skąd ich rodzina pochodziła.

I to on wymyślił, żebym pojechała z nimi, przyłączyła się do ich grupy cyrkowej. Miałam najpierw asystować iluzjonistce i ćwiczyć akrobacje, byśmy w przyszłości tworzyli duet, zwłaszcza że jego siostra już nie mogła z nim występować, bo była brzemienna. No i zabrałam z domu parę rzeczy w tajemnicy przed ojcem i braćmi, bo ich najbardziej się bałam i oni najbardziej mnie pilnowali, i pojechałam z Hansem i cyrkiem, marząc o nowym życiu.

– Naprawdę uciekałaś dla niego z domu?! I co dalej się wydarzyło?

– A dalej, dziecko, było niewiele. Tydzień z nim byłam, może dwa, już dokładnie nie pamiętam. Jak się ojciec dowiedział, że uciekałam, to zwołał braci i za mną pojechali. Od Krysi, tej koleżanki, dowiedzieli się, gdzie się zapodziałam, nie dotrzymała tajemnicy, pewnie też się ich przestraszyła.

Od tamtej pory nigdy nie widzieliśmy się. Jeszcze przez parę miesięcy listy do mnie pisał, a potem i one ustały, nie wiem, jak potoczyło się jego życie.

– To pewnie ci było smutno, babciu?

– A pewnie, lanie dostałam nie tylko od ojca, ale i od braci, a jak mnie zwyzywali od najgorszych... Cieszyłam się, że mi zeber nie połamali, przepłakałam wiele nocy. Tęskniłam za Hansem, ale jak to mówią, czas leczy rany. Ułożyłam sobie życie, choć nie najszcześniejsza byłam, przecież mąż mnie z małym dzieckiem zostawił.

Spektakl zaczął się punktualnie o godzinie osiemnastej, Obie miały miejsca bardzo blisko areny, bo babcia już coraz słabiej widziała z daleka.

Kiedy cyrkowa orkiestra głośno zagrała, Nusię aż mrówki przeszły po plecach.



Na arenę w śmiesznym kapeluszu, z doczepionymi sztucznymi potarganymi włosami, ze sztucznym czerwonym nosem, z wielką muchą w grochy pod szyją, w zbyt obszernym ubraniu i ogromnych butach przydreptał śmieszny kłown. Ludzie bili brawo, dzieci pisały z uciechy, a on udawał, że śpiewa, opowiadał śmieszne historyjki i wypowiadał jakieś zaklęcia: czylibisi-czylibą, siano-siano, i znowu wszyscy zanosili się śmiechem. Nusia również, choć nie do końca ten kłown wydał jej się śmieszny, ale śmiech innych i jej się udzielał.

Babcia Mania siedziała prawie bez ruchu, co jakiś czas uśmiechała się, ale wyglądała na bardziej skupioną niż wesołą. Nie spuszczała z oczu kłowna ani na chwilę, a kłown występował w każdej przerwie między popisami. Nusia siedziała jak urzeczona, a gdy pojawił się młody akrobata i kręcił śruby i salta wysoko pod dachem namiotu, była zachwycona, ale i drżała o jego życie; już teraz wiedziała, co czuła babcia Mania. Spektakl trwał długo i co rusz zaskakiwał ekwilibrystami, żonglerami, woltyżerką i egzotycznymi zwierzętami. Orkiestra podsyciała nastrój głośną muzyką.

A gdy na koniec występów przedstawiano artystów i Nusia usłyszała:

– Akrobacje prezentowała rodzina Nowelisów z mistrzem Hansem Nowelisem na czele – i gdy wtedy wbiegł na środek areny kłown, którego znowu wszyscy oklaskiwali, tylko jęknęła:

– Babciu, słyszałaś?!

Babcia ze ściśniętymi ustami i łzami w oczach tylko pokiwała głową i można wręcz było odczytać z jej twarzy, że to tylko potwierdzenie jej przypuszczeń.

Ludzie tłumnie ruszyli do wyjścia, a one oszołomione płynęły razem z nimi.

Kiedy znalazły się na zewnątrz, babcia przystanęła i zapytała zakłopotana:

– Nusia, co ja mam zrobić, poradź, dziecinko, czy ja mam pójść do niego?

– Idź, babciu! Idź!

– Ale ja jestem już taka stara, a on na pewno ma żonę, dzieci...

– Oj, babciu, on też jest już stary, a ty nie masz męża, ale masz syna.

Nieśmiało zaglądały na zaplecze cyrku pomiędzy kolorowe wagony.

A kiedy babcia spostrzegła kłowna, cichym głosem zawołała do niego:

– Hans, to ja, Maria.

Mężczyzna był już bez śmiesznego kapelusza i sztucznego nosa, miał sporą łysinę, łagodną twarz z wyrazem zmęczenia życiem.

Chwilę przystanął bez ruchu, a potem powtórzył cicho:

– Maria.

Przyglądał się jej uważnie, a potem rozłożył ręce i jak ptak o wielkich skrzydłach objął ją ramionami, niemal szlochając:

– Moja Mania!

Potem chwycił ją za rękę i zawołał:

– Musisz poznać moje dzieci, ja im o tobie opowiadałem tyle razy! Niestety, moja żona od kilku lat już nie żyje, zostały mi tylko dzieci.

Babcia chwyciła Nusię za rękę i poszły przywitać się z jego rodziną. Rzeczywiście, córki Hansa cieszyły się z tego spotkania, jedna z nich nawet powiedziała, że ojciec jakby ożył na nowo. Podziwiano też, jak piękną ma wnuczkę babcia Mania, co Nusię cieszyło, ale i zawstydzalo.

Ich spotkanie nie trwało długo, gdyż musiały wracać do domu. Jednakże babcia umówiła się z Hansem na jutro. Spędzili ze sobą cały następny dzień. Nusi nie było z nimi, więc nie wiedziała, o czym rozmawiali, ale widać było po babci, że jest ożywiona i wyglądała, jakby odmłodziła.

– Wiesz, Nusia, Hans znowu chciał, abym z nim pojechała i razem zamieszkała.

Powiedział, że szkoda nam czasu marnować, bo pewnie nie tak wiele go przed nami. Ale ja już chyba za stara jestem. Nie zostawię przecież mojej rodziny, tam dla mnie to obcy ludzie. Żeby bliżej było, a to na drugim końcu Polski, na Śląsku.

Kiedy żegnali się, Hans płakał, a babcia milczała.

Za kilka miesięcy przyszedł list od jednej z córek Hansa. Napisano, że ojciec jest umierający i prosi ją chociaż o ostatnie spotkanie, błaga, aby przyjechała.

Babcia jednak nawet wtedy nie pojechała.

Za parę następnych tygodni przyszedł kolejny list, że Hans Nowelis nie żyje. Babcia nic nie powiedziała, czytając list, ale zbładła i mocno drżały jej ręce.

Nigdy więcej o nim nie rozmawiała. Wkrótce babcia również podupała na zdrowiu i często była zamyślona. Nusia dobrze wiedziała, o czym, a właściwie o kim, tak rozmyślała.

MAŁGORZATA ŻURECKA

Małgorzata ŻURECKA – poetka, autorka 7 tomików wierszy i zbioru opowiadań „Nusia”, z którego pochodzi drukowany w tym numerze Białego Orła tekst – „Cyrk przyjechał”. Laureatka konkursów poetyckich i dwukrotnie nagrody Złote Pióro, odznaczona w 2017 roku honorową odznaką „Zasłużony dla Kultury Polskiej”. W 2021 roku otrzymała Międzynarodową Nagrodę Literacką NAJJI NAAMAN w kategorii – za twórczość.



ASHMONT

SUPER PREMIUM GIN

SAY
GIN
DOBRY

TO THE AWARD
WINNING GIN
FROM POLAND



FOLLOW US ON





**Nie podejmuj walki z IRS samemu.
Potrzebujesz pomocy? Zadzwoń!**

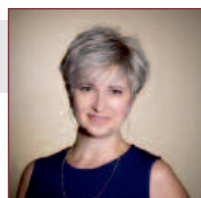
REPREZENTACJA PRZED IRS'em w języku POLSKIM

! audyty ! błędne naliczenia ! windykacje ! zajęcia majątku

**Składanie ofert
na spłatę długu.
Niskie miesięczne raty.
Umożnienia należności.**



Barbara Mrozik, E.A. – Enrolled Agent
MÓWIĘ PO POLSKU, pracujemy w każdym stanie USA!



Enrolled Agent jest najwyższym poziomem certyfikacji
udzielanej przez amerykański Urząd Skarbowy

 **203-301-0555**
 **203-515-5709**
 **mgrouptax@gmail.com**

Ponad
20 lat
doświadczenia!



**Pierwsze na Florydzie
polskie biuro detektywistyczne
zaprasza do skorzystania z usług**



- Poszukiwania osób ► Sprawy rozwodowe
- Pomoc w sprawach na terenie Polski
- Dochodzenia ubezpieczeniowe
- Ustalanie majątku

PIERWSZA KONSULTACJA ZA DARMO



CONTRA
RISK-CONSULTING LLC

35 Grand Palms Blvd, Englewood, FL 34223
Mobile: **941 549 2395**

Email: office@contra-riskconsulting.com | www.contra-riskconsulting.com

FL License# A1500303



**Przyjedź do Polski na urlop i wróć
do USA z nowym uśmiechem!**

Co nas wyróżnia?

- **Najwyższa jakość** – nowoczesne technologie, doświadczeni specjaliści, najlepsze materiały
- **Indywidualne podejście** – każdy pacjent to dla nas priorytet
- **Prywatny Concierge** – Twój Opiekun Pacjenta – zapewni Ci wsparcie na każdym etapie leczenia! Pomoże w organizacji podróży, pozostanie w stałym kontakcie i zadba o Twój komfort w trakcie wizyty w naszej klinice

Korzystając z naszych usług dentystycznych możesz zaoszczędzić nawet **70% kosztów** w porównaniu do cen w USA. Sprawdź nasz cennik na:

www.art-dentstomatologia.pl

✉ kontakt@art-dentstomatologia.pl ☎ **+48 728 621 397**

Stomatologia Art-Dent – Twoja metamorfoza zaczyna się tutaj



Zeskanuj kod QR
i dowiedz się więcej!





William Schwitzer
& Associates, PC

820 2nd Avenue | 10th Floor | New York | NY 10017

CAŁODOBOWA POLSKA LINIA:

646-879-6490

www.wsatlaw.com | webmaster@wsatlaw.com



ZAKRES USŁUG:

- wypadki w pracy
- wypadki komunikacyjne i drogowe
- urazy i szkody zadane przez policję
- inne

PRZYKŁADOWE WYGRANE PROCESY NASZEJ KANCELARII:

\$27,700,000

**Verdict for Motor
Vehicle Accident**

\$19,800,000

**Verdict for Motor
Vehicle Accident**

\$5,600,000

**Settlement Construction
Accident Plumber**

\$5,500,000

**Settlement
Laborer**

ZAUF AJ FIRMIE O WYBITNYCH OSIĄGNIĘCIACH I UDOKUMENTOWANYCH SUKCESACH

